

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **68 (1950)**

Heft 127

PDF erstellt am: **21.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 80556—80645.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 133510—133534.
Geschäftsöffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.
Harpener Kohlenhandels-Aktiengesellschaft, in Liquidation, Basel.
Heinrichsbad AG. in Herisau.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Costa Rica: Neue Devisenvorschriften. Nouvelles prescriptions en matière de devises.
Schweiz Nationalbank, Ausweis — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Postschekverkehr, Beiträge. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweizer Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverscherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchem Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige belohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altstadt (1625^a)

Gemeinschuldnerin:

Holzeximpag, Holzbau Ex- und Import AG., Holzbau sowie Holzexport und Holzimport, Uebernahme von Agenturen usw., mit Sitz in Zürich 1, Pelikanplatz 15, früher Utoquai 41, Zürich 8.

Konkurrenzeröffnung: 6. Mai 1950.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 13. Juni 1950, nachmittags 14.30 Uhr, im Restaurant «Strohof», Augustinerstrasse 3, 1. Stock, Zürich 1.

Eingabefrist: bis 3. Juli 1950.

Kt. Zürich Konkursamt Stäfa (1401^a)

Gemeinschuldnerin: ELBO, Elektro-Maschinen und Apparate AG., mit Sitz in Stäfa.

Eigentümerin folgender Grundstücke: Parzellen Nrn. 1858, 1860 und 1861 (Wohn- und Fabrikliegenschaft mit Zugehör, Bauplatz und Wiese im Oberfahr, Gemeinde Au (St. Gallen).

Datum der Konkurrenzeröffnung: 27. Januar 1950 (bestätigt durch Rekursentscheid vom 21. März 1950).

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 19. Mai 1950, 14 Uhr 30, im Bahnhofbüffet 1. Stock, Zürich.

Eingabefrist: bis 12. Juni 1950; diese Frist gilt auch für Dienstbarkeiten.

N.B. Vergleiche im übrigen Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 108, 1950.

Kt. St. Gallen Konkursamt Unterloggenburg, Flawil (1619)

Gemeinschuldner: Asba, Selb Adolf, Bürstenfabrik, in Ganterschwil, jetzt hintere Poststrasse 16, St. Gallen.

Konkurrenzeröffnung: 22. März 1950.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen: bis 24. Juni 1950.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites du Val-de-Ruz, Cernier (1637)

Failli: Madlliger Henri-Louis, fils de Léon et de Berthe née Mathey, né le 25 mars 1918, originaire de Langenthal, anciennement courtier en horlogerie à La Chaux-de-Fonds, actuellement aux Geneveys-sur-Coffrane.

Date du jugement de faillite: 16 mai 1950.

Liquidation sommaire: article 231 L. P.

Délai pour les productions: 23 juin 1950 inclusivement.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altstadt (1633)

Ueber die Commerz- & Treuhand AG., Bahnhofstrasse 42, Zürich 1, Beteiligungen, Finanzierungen, Vertretungen, Verwaltungen usw. ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. April 1950 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters vom 27. Mai 1950 mangels genügender Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 13. Juni 1950 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt, sämtliche Kosten übernimmt und einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 600 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (1626)

Ueber Gsell Werner, geb. 1918, von Zihlschlacht, (Thurgau), wohnhaft Schöntalstrasse 29, Zürich 4, Inhaber der Einzelfirma W. Gsell, Handel an gros mit Toilettenartikeln, Kamm-, Spiel- und Papeteriewaren, Bahnhofstrasse 72, Rüslikon, hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 6. Mai 1950 den Konkurs eröffnet und mit Verfügung vom 27. Mai 1950 das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.

Wenn kein Gläubiger bis zum 13. Juni 1950 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 600 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen-Zürich (1620)

Ueber Weber Fritz, geb. 1919, von Zürich, Mechaniker, Kreuzwiesen 21, Zürich 11/51 (früheres Geschäftsdomizil: Birnensdorferstrasse Nr. 110, Zürich 3), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. April 1950 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 30. Mai 1950 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 13. Juni 1950 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500 leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Zürich Konkursamt Elgg (1621)

Ueber Inglin Dominik, geb. 1926, von Schwyz, Schreiner, in Unterschlatt, Inhaber der Einzelfirma D. Inglin, Sägerei und Holzhandlung, Unterschlatt, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 16. Mai 1950 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 26. Mai 1950 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 13. Juni 1950 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 600 (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Schwyz Konkursamt March, Lachen (1627)

Auflegung von Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen

Im Konkurs über Hegner Pius, Landwirt, Halten, Galgenen, liegen Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls dieselben als anerkannt betrachtet würden.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzstücke beim Gerichtspräsidium der March, in Lachen, einzureichen.

Begehren um Abtretung streitiger Rechtsansprüche der Masse gemäss Art. 260 SchKG sind bei Vermeidung des Ausschlusses innert gleicher Frist beim Konkursamt March, in Lachen, einzureichen.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Sarine, Fribourg (1616)

Modification de l'état de collocation ensuite de productions tardives

Failli: Purro Joseph, associé d'Établissement technique S. à r.l., à Fribourg.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Kt. Solothurn Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach, Grenchen (1617)

Im Konkurs über Aero-Union A.G., Grenchen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. St. Gallen Konkursamt Unterrheintal, St. Margrethen (1628)

Neuaufgabe des Kollokationsplanes

Im Konkurs über Friedli Walter, Futtermittel, Balgach, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern ab 5. bis und mit 14. Juni 1950 beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert der 10tägigen Auflagefrist gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls Anerkennung angenommen wird.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (1629)

Etat de collocation complémentaire

Failli: Messerli Louis, motos-cycles, à Lausanne.

Délai pour intenter action: le 13 juin 1950.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (1630)

Faillie: Tracteurs Services S. à r.l., à Lausanne.

Délai pour intenter action: le 13 juin 1950.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (1638)

Failli: Moor Samuel, épicerie, charcuterie et produits laitiers, rue Plantamour 39, Genève.

Délai pour intenter action: 10 jours.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (1639)

Faillie: Sarma S. A., commerce de vins, place du Port 2, Genève.

Délai pour intenter action: 10 jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Chiusura del fallimento

(L. E. F. 268.)

Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altstadt (1634)

Das Konkursverfahren über die Interimex A.G., Import, Export und Inlandhandel mit Waren aller Art, mit Sitz in Zürich 1, Theaterstrasse 10, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. Mai 1950 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altstadt (1635)

Das Konkursverfahren über die Svelto A.G., Erwerb und Verwertung von Patenten, Verfahren und Neuheiten, mit Sitz in Zürich 1, Hornergasse 15, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. Mai 1950 als geschlossen erklärt worden.

Kt. St. Gallen Konkursamt Rorschach (1618)

Das Konkursverfahren über Graf Louis, Metzgermeister, Eggersriet, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 30. Mai 1950 geschlossen worden.

Kt. Aargau Konkursamt Aarau (1636)

Gemeinschuldner: Erb H. & Co. A.G., Kunstverlag, in Aarau. Datum des Schlusses: 31. Mai 1950.

Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti, Bellinzona (1640)

Fallito: Franchini Giuseppe, linoleum, Bellinzona. Data del decreto: 26 maggio 1950.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (1641/2)

Les liquidations des faillites suivantes ont été clôturées par jugements du Tribunal de première instance en date du 31 mai 1950:

1° Almeta S. A., société de galvanostégie, rue de Lancy 31, Genève;

2° Succession répudiée de Pfeiffer Jean, q. v. représentant, route de Chêne 28, Genève.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Bern Konkursamt Aarwangen (1622)

Der unterm 2. Dezember 1949 über Burkhard Werner, Handel mit Manufakturwaren, Aarwangen, eröffnete Konkurs ist infolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Aarwangen vom 29. Mai 1950 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (1631)

Der unterm 5. Oktober 1949 über Frau Meili-Lerch Hedwig, Kurz- und Spielwaren, Löwenstrasse 10/Stadthofstrasse 10 in Luzern, eröffnete Konkurs ist infolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Amtsgerichtsvizepräsidenten II von Luzern-Stadt vom 30. Mai 1950 widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Schwyz Konkurskreis Höfe (1624)

Schuldner: Kumin Josef, Metallwarenfabrik, Wollerau.

Datum der Stundungsbewilligung: Freitag, den 26. Mai 1950.

Dauer: 4 Monate.

Sachwalter: Jurt Alois, Betreibungsbeamter, Lachen.

Eingabefrist: 20 Tage.

Gläubigerversammlung: Montag, den 28. August 1950, nachmittags 14 Uhr, im Restaurant «Weingarten», in Wollerau.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Bureau des Sachwalters.

Kt. Aargau Konkurskreis Zofingen (1609*)

Schuldnerin: Firma Hälgi & Bossard, Zuricherei, Drahtbürsten- und Pinselfabrik, Kölliken, und ihrer Rechtsnachfolgerin, der Firma W. Hälgi, Kölliken.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Zofingen: 25. Mai 1950.

Dauer der Nachlassstundung: vier Monate.

Sachwalter: Dr. E. Arnold, Fürspreh, Zofingen.

Eingabefrist: bis zum 25. Juni 1950. Die Gläubiger der genannten Schuldnerinnen werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Die Gläubigerversammlung zur Beratung des Nachlassvertrages findet statt: Freitag, den 14. Juli 1950, 14 Uhr, im Gerichtssaal in Zofingen (Rathaus).

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Verhandlung, beim Sachwalter.

Ct. de Genève Arrondissement de Genève (1643)

Débitur: Volkman Georges, fourrures, rue des Alpes 7, Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 24 mai 1950.

Durée du sursis: 4 mois.

Commissaire au sursis concordataire: Marcel Greder, préposé à l'Office des faillites, Genève.

Expiration du délai de production: 23 juin 1950.

Assemblée des créanciers: vendredi 8 septembre 1950, à 11 heures, à Genève, place de la Taconnerie 7, salle des assemblées de faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 23 août 1950.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern Richteramt Interlaken (1623)

Gemeinschuldnerin: Baumann-Stähli Margaritha, Hotel «Sternen», Brienz.

Verhandlungstermin: Samstag, den 17. Juni 1950; vormittags 9 Uhr, vor Richteramt Interlaken, im Schloss daselbst.

Interlaken, den 30. Mai 1950.

Der Gerichtspräsident als erstinstanzl. Nachlassbehörde: Strebel.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif
(SchKG 816^a bis 816^b) (L. P. 816^a a 816^b)

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht Werdenberg* (1644)
Bestätigung des Nachlassvertrages
(Art. 308 SchKG)

Das Bezirksgericht Werdenberg hat mit rechtskräftigem Entscheid vom 16. Mai 1950 den von Schmid-Jenni Christian, Handel mit Textilien, Weite-Wartau, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) bestätigt. Gleichzeitig wurde eine Liquidationskommission und ein Gläubigerausschuss gewählt.

Buchs, den 30. Mai 1950. Bezirksgerichtskanzlei Werdenberg.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren
(SchKG 249, 250, 293 ff.)

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (1632)
Abänderung des Kollokationsplanes

Im Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung des Berger Ewald, Baugeschäft, Luzern, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten, gerichtlich bestellten Liquidator auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Luzern, den 31. Mai 1950.

Der gerichtlich bestellte Liquidator:
Leo Balmer-Ott, Sachwalter, Hirschengraben 40, Luzern.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Ticino *Pretura di Locarno* (1645)
Concessione di moratoria concordataria

La pretura di Locarno comunica di avere, con proprio decreto d'oggi, concessa una moratoria concordataria di mesi quattro, alla società Mabelo S. A. (Mabelo A. G., Mabelo Limited), Locarno, fabbricazione giocattoli e articoli similari, e di avergli nominato, quale commissario, il sig. Adolfo Janner, perito contabile, in Locarno.

Locarno, 1° giugno 1950.

Per la pretura: Daniele Degiorgi, seg.-assessore.

Kt. Ticino *Pretura di Locarno* (1646)
Concessione di moratoria concordataria

La pretura di Locarno comunica che, con proprio decreto d'oggi, ha concesso una moratoria concordataria di quattro mesi, alla Società anonima Favor, in Muralto (Société anonyme Favor, Aktiengesellschaft Favor), esportazione orologi e ogni altra operazione di natura commerciale, e le ha nominato, quale commissario, il sig. Adolfo Janner, perito contabile, in Locarno.

Locarno, 1° giugno 1950.

Per la pretura: Daniele Degiorgi, seg.-assessore.

Kt. Ticino *Pretura di Locarno* (1647)
Concessione di moratoria concordataria

La pretura di Locarno comunica di avere, con proprio decreto d'oggi, concessa una moratoria di mesi quattro, al signor Vogt Richard, esportazione orologi, Locarno, e di avergli nominato, quale commissario, il signor Adolfo Janner, perito contabile, in Locarno.

Locarno, 1° giugno 1950.

Per la pretura: Daniele Degiorgi, seg.-assessore.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagsausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Zürich — Zurich — Zurigo

31. Mai 1950.

Personalfürsorgestiftung des Konsumvereins Winterthur, in Winterthur. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 28. März 1950 eine Stiftung. Sie hat den Zweck, im Falle von Krankheit, Tod, Alter, Invalidität und ausserordentlichen Notfällen an das definitiv angestellte und pensionierte Personal des «Konsumverein Winterthur (K. W.)», in Winterthur, oder dessen Angehörige finanzielle Hilfe zu leisten. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier zeichnen unter sich je zu zweien. Diese sind Edwin Hardmeier, von Zürich, Präsident; Hermann Seemann, von Tägerwilen, Vizepräsident; Ernst Ensner, von Basel, Aktuar, und Jakob Güttinger, von Winterthur, Kassier des Stiftungsrates; alle in Winterthur. Geschäftslokal: Bankstrasse 10 in Winterthur 1 (beim Konsumverein Winterthur (K. W.).

31. Mai 1950.

Personalfürsorgestiftung der Firma Staub & Co., in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 10. Mai 1950 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der Firma «Staub & Co.», in Zürich sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 8 Mitgliedern. Kollektivunterschrift zu zweien führen Dr. Kurt Staub, von Zürich, als Präsident; Jacques Engeli, von Zürich, als Vizepräsident, und Albert Schärer, von Hombrechtikon, als Sekretär des Stiftungsrates, alle in Zürich. Geschäftslokal: Schweizergasse 10 in Zürich 1 (bei der Firma Staub & Co.).

31. Mai 1950.

Fürsorge-Stiftung der Firma Fritz Hunziker & Co., in Dietikon (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1945, Seite 2373). Der Stiftungsrat hat die Stiftungsurkunde am 31. Januar 1946 abgeändert. Von dieser Aenderung hat der Bezirksrat Zürich als Aufsichtsbehörde am 15. Februar 1946 Vormerk genommen. Der Name der Stiftung lautet Fürsorge-Stiftung der Firma Fritz Hunziker & Cie. A.-G. Zweck der Stiftung ist die freiwillige Unterstützung von Arbeitern und Angestellten der Firma «Fritz Hunziker & Cie. A.-G.», in Dietikon, oder von Angehörigen solcher in Fällen von Alter, Krankheit, Unfall, Tod, Bedürfnis und Notlage.

31. Mai 1950.

Fürsorgestiftung der Firma Werner Bosshardt Mühle Balchenstahl, in Hittnau (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1948, Seite 870). Jakob Sidler ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Louis Fülleman, Präsident des Stiftungsrates, ist zugleich Aktuar desselben; er ist nicht mehr Verwalter. Neu ist als Mitglied und Verwalter des Stiftungsrates bezeichnet worden Paul Dietrich, von Eichberg (St. Gallen), in Hittnau. Die Genannten führen Kollektivunterschrift.

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern

27. Mai 1950.

Fürsorgefonds der E. Bähler, Bern, Aktiengesellschaft, in Bern, Stiftung (SHAB. Nr. 277 vom 24. November 1944, Seite 2598). Aus dem Stiftungsrat ist infolge Todes ausgeschieden Hans Hostettler; seine Unterschrift ist erloschen.

Bureau Biel

25. Mai 1950.

Jacobi-Burger-Stiftung, in Biel (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1946, Seite 907). Durch öffentliche Urkunde vom 27. März 1950 hat der Stiftungsrat die Stiftungsstatuten ergänzt. Die Genehmigung der Aufsichtsbehörde und des Regierungsrates des Kantons Bern liegen vor. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden durch diese Ergänzung nicht berührt.

Bureau Burgdorf

1. Juni 1950.

Wohlfahrtsfonds der Firma Nyffeler, Elsaesser & Co., in Kirchberg, Stiftung (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1947). Mittelst öffentlicher Urkunde vom 1. Februar 1950, genehmigt vom Gemeinderat von Kirchberg als Aufsichtsbehörde am 24. März 1950 und vom Regierungsrat des Kantons Bern am 14. April 1950, wurde die Stiftungsurkunde abgeändert. Die Stiftung führt nun den Namen Wohlfahrtsfonds der Firma Nyffeler, Elsaesser & Corti. Zeichnungsberechtigt sind nun der Präsident und die beiden Vizepräsidenten des Stiftungsrates; alle drei führen Einzelunterschrift. Dagegen ist der Sekretär nicht mehr zeichnungsberechtigt. Die Unterschrift des bisherigen Sekretärs Willy Schmutz ist erloschen. Einzelunterschrift führen nun: Hans Nyffeler, von Huttwil, in Kirchberg, als Präsident; Georg Elsaesser, von Leuzigen, in Burgdorf, als 1. Vizepräsident und Dr. Jean Wilhelm Corti, von Winterthur und Stabio, in Pully, als 2. Vizepräsident.

Luzern — Lucerne — Lucerna

30. Mai 1950.

Wohlfahrtsstiftung der Fa. Gebr. Brun A. G. Bauunternehmung Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 299 vom 23. Dezember 1942, Seite 2911). Diese Stiftung hat laut öffentlicher Urkunde vom 27. April 1950 eine teilweise Statutenrevision vorgenommen. Der Zweck wird nun wie folgt umschrieben: Die Unterstützungen sollen in erster Linie solchen Angestellten und Arbeitern und deren Familien zugute kommen, die schon längere Zeit bei der Firma «Gebr. Brun A. G. Bauunternehmung, Luzern», in Luzern, in Arbeit stehen. Die Stiftung kann zur Erreichung ihres Zweckes sich bei einer Gruppenversicherung anschliessen oder bei einer Versicherungsgesellschaft geeignete Verträge zugunsten der Destinatäre abschliessen; Versicherungnehmerin ist in jedem Falle die Stiftung. Der Stadtrat von Luzern, als Aufsichtsbehörde, hat unterm 12. Mai 1950 seine Zustimmung erteilt.

Zug — Zoug — Zugo

31. Mai 1950.

Wohlfahrtsstiftung Landis & Gyr, in Zug (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1947, Seite 323). Das Mitglied des Stiftungsrates Fritz Schmutziger ist infolge Todes ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Zum neuen Mitglied des Stiftungsrates wurde Jakob Sonderegger, von Herisau, in Oberrieden, gewählt. Er führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Ollen-Gösgen

25. Mai 1950.

Personalfürsorgestiftung der Ideal-Radiatoren A. G., in Dulliken (SHAB. Nr. 225 vom 25. September 1948, Seite 2603). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. Mai 1950 und mit Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 12. Mai 1950 hat diese Stiftung ihren Namen abgeändert in Personalfürsorgestiftung der Ideal Standard A. G.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

27. Mai 1950.

Fürsorgefonds der Angestellten und Arbeiter der Basler Rheinschiffahrt Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 250 vom 24. Oktober 1944, Seite 2350). Aus dem Stiftungsrat ist Josef Erhardt ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Hans Hess, von Basel, in Binningen. Er zeichnet zu zweien.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

27. Mai 1950.

Personalfürsorgestiftung der Firma Locher & Co. in Altstätten, in Altstätten (SHAB. Nr. 195 vom 21. August 1948, Seite 2316). Der Protokoll- und Rechnungsführer Max Ernst Andreas ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu als Mitglied und als Protokoll- und Rechnungsführer in den Stiftungsrat gewählt Karl Kurer, von Berneck, in Altstätten. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Einzelunterschrift.

31. Mai 1950.

Angestelltenfürsorge der Basaltstein A.-G. in Buchs, in Buchs, Stiftung (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1947, Seite 185). Der Präsident Emil Schoch ist als Stiftungsrat zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu in den Stiftungsrat und als Präsident gewählt: Jakob Guyer, von Grüningen (Zürich), in St. Gallen. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

31. Mai 1950.

Wohlfahrtsfonds der Arbeiter der Basaltstein A. G. Buchs, in Buchs, Stiftung (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1950, Seite 197). Der Präsident Emil Schoch ist als Stiftungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu in den Stiftungsrat und als Präsident gewählt: Jakob Guyer, von Grüningen (Zürich), in St. Gallen. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

Graubünden — Grisons — Grigioni

25. Mai 1950.

Rätisches Museum, in Chur (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1929, Seite 607). Aus dem Stiftungsrat sind Dr. Friedrich Pieth und Benedikt Hartmann ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden neu gewählt: Dr. Rudolf O. Tönjaehen, von Ftan, in Chur, als Präsident, und Dr. Rudolf Jenny, von und in Chur, als Aktuar. Die Unterschrift führen der Präsident und der Aktuar kollektiv.

31. Mai 1950.

Stiftung zur Förderung des schweizerischen Luftverkehrs, in Maienfeld (SHAB. Nr. 92 vom 20. April 1944, Seite 895). Aus dem Stiftungsrat ist Hans Luzi von Gugelberg, infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Hans Luzi von Gugelberg, von und in Maienfeld. Das bisherige Mitglied Prof. Dr. Alfred Zeerleder ist nun Präsident. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Stiftungsrates kollektiv zu zweien.

Aargau — Argovie — Argovia

31. Mai 1950.

Pensionskasse der A.-G. vorm. E. Kappeler-Bebié Turgi, in Turgi, Stiftung (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1929, Seite 1743). Das Stiftungsratsmitglied Walter Letsch, Aktuar und Rechnungsführer, wohnt in Schlieren (Zürich).

31. Mai 1950.

Fürsorgekasse der A. G. vorm. E. Kappeler-Bebié Turgi, in Turgi, Stiftung (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1941, Seite 2664). Das Stiftungsratsmitglied Walter Letsch wohnt in Schlieren (Zürich).

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

31. Mai 1950.

Fürsorgestiftung der Vigogne-Splannerie Pfyng A. G., in Pfyng. Durch öffentliche Urkunde vom 14. März 1950 wurde unter diesem Namen eine Stiftung errichtet. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma bei Alter und Invalidität, im Todesfälle zugunsten der Hinterlassenen, und bei unverschuldeter Notlage. Die Organe sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle, die beide vom Verwaltungsrat der Stifterfirma gewählt werden. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern, von denen mindestens eines aus dem Kreise der Angestellten oder Arbeiter der Stifterfirma zu wählen ist. Dem Stiftungsrat gehören an: Dr. Emil Schiess-Habisreutinger, von Trogen, in Flawil, Präsident; Rolf Habisreutinger, von Hosenrueck, in St. Gallen, und Hans Kunz, von Zürich, in Pfyng. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: bei der Stifterfirma.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

25 mai 1950.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société coopérative des Pharmacies Populaires de Lausanne, à Lausanne, fondation (FOSC. du 24 août 1946, page 2515). Par décision du 3 avril 1950, le Conseil d'état du canton de Vaud a modifié les statuts de la fondation. Les faits antérieurement publiés ne sont pas modifiés.

25 mai 1950.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel du Garage du Cloiset S. A. à Lausanne, à Lausanne, fondation (FOSC. du 22 octobre 1942). Par décision du 25 avril 1950, le Conseil d'état a modifié les statuts de la fondation. La fondation a pour objet d'aider les membres du personnel ouvrier ou de bureau du fondateur, sans distinction de qualité, ni de sexe, ainsi qu'éventuellement d'anciens ouvriers ou employés ou leur famille, à faire face aux conséquences économiques résultant de la retraite, du chômage, des charges de famille de nature exceptionnelle, de l'invalidité, des accidents, de la maladie ou du décès.

26 mai 1950.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Gameo S. A. Lausanne, à Lausanne, fondation (FOSC. du 7 janvier 1943). Suivant décision du 12 mai 1950, le Conseil d'état du canton de Vaud a modifié les statuts de la fondation. La fondation ne peut assumer d'obligations incombant juridiquement à la fondatrice ni faire de prestations revêtant sous une forme quelconque le caractère de salaire. Ernest Brandt et Louis Bosserdet, membres inscrits du comité de fondation, engagé désormais la fondation par leur signature individuelle; leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de St-Maurice

31 mai 1950.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Société anonyme Hoirie Pernollet, à Monthey, à Monthey, fondation (FOSC. du 13 février 1942, page 343). Les statuts ont été modifiés. Le but est actuellement le suivant: Aider les membres du personnel de la fondatrice, sans distinction de qualité, ni de sexe, ainsi qu'éventuellement d'anciens employés ou leur famille, à faire face aux conséquences économiques résultant des charges de famille de nature exceptionnelle, de la retraite, de l'invalidité, de la maladie, des accidents ou du décès. Charles Gosnet, président, est décédé; sa signature est radiée. Le comité se compose de Richard Gosnet, de Gessenay, à Yverdon, président, et Charles Gosnet, junior, qui continue à fonctionner comme secrétaire. La fondation est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Genève — Genève — Ginevra

24 mai 1950.

Fonds de Prévoyance du Personnel de la société Baume et Mercier Société Anonyme, à Genève (FOSC. du 8 janvier 1949, page 78). Le conseil de fondation est composé de: Alphonse Bernasconi, président (inscrit); Gustave Mermillod, secrétaire, de Bardonnex, à Bernex, et Marc Beuchat (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) lesquels signent collectivement à deux. Charles Sommer, membre du conseil de fondation, dont les fonctions ont pris fin, est radié; ses pouvoirs sont éteints.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle

Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte Mai 1950

Première quinzaine de mai 1950 — Prima quindicina di maggio 1950

I. Abteilung — 1^{er} Partie — 1^a Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

80556 — 80645

- Nr. 80556. 1. Mai 1950, 6 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Etiketten. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kempthal (Schweiz).
- Nr. 80557. 1. Mai 1950, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bruderklaus-Plakette. — **Hans Kalt**, Bazenheid (Schweiz).
- Nr. 80558. 1. Mai 1950, 13 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stecknadel mit Gegenknopf. — **Alois Brunner**, Wallisellenstrasse 5, Zürich 50 (Schweiz).
- Nr. 80559. 1. Mai 1950, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wicksapparat. — **Konrad Fuchs**, bei Schai, Steckborn-Scheitungen (Schweiz).
- Nr. 80560. 1. Mai 1950, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Leichtharasse für Fruchtransport. — **Karl Martin-Werner**, Eggstrasse 5, Frenkendorf (Schweiz).
- Nr. 80561. 1. Mai 1950, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spankorb für Früchtransport. — **Karl Martin-Werner**, Eggstrasse 5, Frenkendorf (Schweiz).
- Nr. 80562. 1^{er} mai 1950, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Planche-moule pour la fabrication de raviolis. — **Bernard Krebs**, Fahys 107, Neuchâtel (Suisse).
- Nr. 80563. 1. Mai 1950, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zusatzgerät für Sackwagen. — **Johann Bapt. Birkle**, Langwiesstrasse 6, Zürich-Oerlikon (Schweiz).
- Nr. 80564. 2. Mai 1950, 9 Uhr. — Offen. — 6 Modelle. — Heizungsfüllhahnen kombiniert mit Rückhaltventil. — **R. Nussbaum & Co. Aktiengesellschaft**, Metallgiesserei, Olten (Schweiz).
- Nr. 80565. 2. Mai 1950, 11 1/2 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Plakat. — **Hans Gleiter**, Vertreter, Matten bei Interlaken (Schweiz).
- Nr. 80566. 2. Mai 1950, 15 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Reklame-Plakat. — **Eduard Knapp**, bei Familie Zumbach, Niederdorf, Stans (Schweiz). Vertreter: **Paul Metzler**, Zürich.
- Nr. 80567. 2 mai 1950, 15 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Boîtes. — **L'Industrie S. A. Fribourg**, route des Arsenaux 22, Fribourg (Suisse).
- Nr. 80568. 2. Mai 1950, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Deckel für Konfitürenglas. — **Walter Stoksath**, Bläsiring 100, Basel (Schweiz).
- Nr. 80569. 2. Mai 1950, 17 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Einwickelpapier für Margarine-Ballen. — **«ASTRA» Fett- und Ölwerke AG.**, Steffisburg, (Verkaufsabteilung) Bogenschützenstrasse 1, Bern (Schweiz).
- Nr. 80570. 2 mai 1950, 17 1/4 h. — Cacheté. — 3 modèles. — Entraîneur, porte-couteau et calotte porte-verre pour appareil dit mixer. — **Marcel Tanner-Affolter**, fabricant, Malleray (Berne, Suisse).
- Nr. 80571. 2 mai 1950, 18 1/2 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Briquet. — **Ronson Art Metal Works, Inc.**, Aronsor Square, 1, Newark (New-Jersey, E.-U. d'Am.). Mandataire: **A. Braun**, Bâle. — «Priorité: E.-U. d'Amérique du 2 novembre 1949.»
- Nr. 80572. 2. Mai 1950, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gartenbankfuss mit auswechselbaren Sitzteilen. — **Hermann Spiegel**, Kestenholz (Solothurn, Schweiz).
- Nr. 80573. 3. Mai 1950, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Angebotstafelstütze. — **Ernst Gloor**, Vogelsang, Kempten-Wetzikon (Zürich, Schweiz).
- Nr. 80574. 3. Mai 1950, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Anhänger. — **Gottlieb Hauser**, Weihergasse 20, Bern (Schweiz).
- Nr. 80575. 3. Mai 1950, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fenster-Wäschetrockner. — **Louis Indermühle**, Citadelle 11, Fleurier (Schweiz).
- Nr. 80576. 3. Mai 1950, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wäschetrockner. — **Louis Indermühle**, Citadelle 11, Fleurier (Schweiz).
- Nr. 80577. 3. Mai 1950, 16 1/2 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Bodenriemen. — **Hans Vogel**, Subingen (Solothurn, Schweiz).
- Nr. 80578. 3. Mai 1950, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tragvorrichtung für Kinder. — **Ing. Rud. Seidel**, Wallnerstrasse 4, Wien I (Oesterreich). Vertreter: **Fritz Isler**, Zürich.
- Nr. 80579. 3. Mai 1950, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ventil Sitz-Fräsapparat. — **Feinmechanik A. Würsch**, Buchgut 90, Würenlos (Aargau, Schweiz).
- Nr. 80580. 4. Mai 1950, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Hygienischer Spülapparat. — **Rosy Borcovec-Reymond**, Minusio-Locarno (Schweiz).
- Nr. 80581. 4 mai 1950, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Pochette d'allumettes décorée. — **Photo-Stop s. à r. l.**, faubourg du Jura 19, Bienne (Suisse). Mandataire: **W. Koelliker**, Bienne.
- Nr. 80582. 4. Mai 1950, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Flasche. — **WEBAProdukte AG.**, Münsingen (Schweiz).
- Nr. 80583. 4 maggio 1950, ore 19. — Aperto. — 1 modello. — Cartoni per regali. — **SAICA S.A. Industria Cartonaggi**, Bellinzona (Svizzera).
- Nr. 80584. 5. Mai 1950, 15 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Schuhe. — **The Atlas-Union Shoe Co. Limited**, Humberstone Road, Leicester (Grossbritannien). Vertreter: **E. Blum & Co.**, Zürich. — «Priorität: Grossbritannien vom 20. April 1950.»
- Nr. 80585. 5. Mai 1950, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Douchebad. — **Otto Sorg**, Freihofstrasse 28, Zürich (Schweiz).
- Nr. 80586. 5. Mai 1950, 16 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Deckel zu Schachtel für Gratulationskarten. — **Gebrüder Stehli**, Stadelhoferstrasse 12, Zürich 1 (Schweiz).
- Nr. 80587. 5 mai 1950, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Mcuble. — **Marcel-Albert Blondel**, rue Micheli-du-Crest 14, Genève (Suisse).
- Nr. 80588. 5. Mai 1950, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Garn-Winder. — **Alois Kost**, Abendweg 12, Luzern (Schweiz).
- Nr. 80589. 5. Mai 1950, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Packung für Lebensmittel. — **Nutrapph Aktiengesellschaft**, Narzissenstrasse 9, Zürich 33 (Schweiz).

Nr. 80590. 5. Mai 1950, 20 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Plaque porte-montre. — Charles Huguenin-Sandoz, gravure moderne, Plan 3, Neuchâtel (Suisse). — « Priorité: Foire suisse d'échantillons, Bâle, ouverte le 15 avril 1950. »

Nr. 80591. 5. Mai 1950, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kellenhalter. — J. Wegmann, vorm. E. Peyer, Fällanden (Zürich, Schweiz).

Nr. 80592. 5. Mai 1950, 23 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Beleuchtungskörper. — Ernst Stammbach-Bührer, Largitzenstrasse 53, Basel (Schweiz).

Nr. 80593. 6. Mai 1950, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schirmhülle mit Vorrichtung zum Tragen des Schirmes über der Schulter. — Fräulein Denise Fontaine, Friedenstrasse 2, Luzern (Schweiz). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern.

Nr. 80594. 6. maggio 1950, ore 16. — Aperto. — 2 modelli. — Tavolino e sedia pieghevoli. — Ditta Ballinari & Galeazzi, mobili e serramenti, Ressiga di Monteggio (Svizzera). Mandataria: Ing. A. Racheli, Bellinzona.

Nr. 80595. 6. Mai 1950, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Einsatz für Leim- und Farbtöpfe. — Emanuel Riggenbach, Unterer Batterieweg 125, Basel (Schweiz).

Nr. 80596. 8. mai 1950, 10 h. — Ouvert. — 3 modèles. — Lustre, abat-jour et para-lumière pour lustre. — Camille Bloch, rue de Morat 28, Bienne (Suisse).

Nr. 80597. 8. Mai 1950, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Konfektionsständer. — Karl M. Ruoff, Seestrasse 323, Zürich 2 (Schweiz).

Nr. 80598. 8. Mai 1950, 14 1/2 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Einrichtung zum Festhalten von Undichtheiten in Luftsclhäuchen. — Albert Jossi und Adolf Jossi, Frutigenstrasse 59, Thun 4 (Schweiz).

Nr. 80599. 8. Mai 1950, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Aufhängevorrichtung. — Oscar Riester, Muespacherstrasse 64, Basel (Schweiz).

Nr. 80600. 8. Mai 1950, 17 1/2 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Reinigungsgerät. — Gottfried Nideröst, Uetenbach, Schwyz (Schweiz). Vertreter: F. A. von Moos, Luzern.

Nr. 80601. 8. Mai 1950, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kinderspielzeug. — Hans Zogg, Meiersboden, Chur (Schweiz).

Nr. 80602. 9. mai 1950, 8 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Support pour cravattes et boutons de col. — Alexandre Develey, avenue Secrétan 11, Lausanne (Suisse).

Nr. 80603. 9. Mai 1950, 15 1/4 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Velo-Ständer. — Peter Mündlich, Holderstrasse 16, Basel (Schweiz).

Nr. 80604. 9. Mai 1950, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Strumpf-Stopfkörper. — WAGNER Aktiengesellschaft, Waldstatt (Appenzel A.-Rh., Schweiz). Vertreter: P. Feremutsch, Zürich.

Nr. 80605. 9. mai 1950, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Calorifère à air chaud. — Gustave-Arnold Tripet, rue de Lausanne 23bis, Genève (Suisse).

Nr. 80606. 9. Mai 1950, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kartonschachtel. — Cartonnagefabrik Wädenswil AG., Au bei Wädenswil (Schweiz).

Nr. 80607. 9. Mai 1950, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kartonschachtel. — Cartonnagefabrik Wädenswil AG., Au bei Wädenswil (Schweiz).

Nr. 80608. 9. Mai 1950, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Feldsitz. — Edwin Roth, Brummelstrasse 552, Buchs bei Aarau (Schweiz).

Nr. 80609. 5. Mai 1950, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gedeckte Wäschehänge. — Otto Sorg, Freihoferstrasse 28, Zürich (Schweiz).

Nr. 80610. 6. März 1950, 17 1/4 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Spiralbeweger zu Waschmaschine. — Grossenbacher & Co., Rosenheimstrasse 2, St. Gallen 8 (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Nr. 80611. 10. Mai 1950, 6 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Zeichenschablonen. — Maßstabfabrik Schaffhausen AG., Gewerbestrasse 6, Schaffhausen (Schweiz).

Nr. 80612. 10. Mai 1950, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Sinustisch. — Hans Schaffer, Neumattweg 3, Liebfeld (Bern, Schweiz).

Nr. 80613. 10. Mai 1950, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Aschenbecher mit Zigaretten- und Zigaretten-Löscheinrichtung. — Suhner & Co., Kunstharzpresswerk, Herisau (Schweiz).

Nr. 80614. 10. Mai 1950, 13 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Leuchtplaketten. — Willy Huber, Emaillier- und Rahmenbauatelier, Degersheim (Schweiz).

Nr. 80615. 10. Mai 1950, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Rückenbürste. — Brügger & Murri, Marktgasse 27, Bern (Schweiz).

Nr. 80616. 10. Mai 1950, 18 Uhr. — Offen. — 10 Muster. — Vorlagen für Handarbeiten. — Hauser & Roth, Oberuzwil (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 80617. 10. Mai 1950, 18 1/2 Uhr. — Versiegelt. — 10 Modelle. — Viscosebändchen. — Feldmühle AG., Rorschach (Schweiz).

Nr. 80618. 10. Mai 1950, 20 Uhr. — Offen. — 18 Modelle. — Spielwaren. — Spielwarenfabrik A. Bucherer & Co., Aktiengesellschaft, Diepoldsau (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 80619. 10. Mai 1950, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kartonschachtel. — Cartonnagefabrik Wädenswil AG., Au bei Wädenswil (Schweiz).

Nr. 80620. 10. Mai 1950, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kartonschachtel. — Cartonnagefabrik Wädenswil AG., Au bei Wädenswil (Schweiz).

Nr. 80621. 10. Mai 1950, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kartonschachtel. — Cartonnagefabrik Wädenswil AG., Au bei Wädenswil (Schweiz).

Nr. 80622. 11. mai 1950, 12 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Burette à huile. — Jules Schneider et Hans Schneider, Commerce 85, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Nr. 80623. 11. Mai 1950, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tubenflasche. — Tubenfabrik Bischofszell AG., Bischofszell (Schweiz).

Nr. 80624. 11. Mai 1950, 14 1/4 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Neutralisieranlage und Absorbierbehälter für Fluss-Säure. — Giuseppe Mora, Mühlackerstrasse 44, Zürich 46 (Schweiz).

Nr. 80625. 11. Mai 1950, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verpackung für Doppelrahmkäse. — Roethlisberger & Sohn AG., Schachtelkäsefabrik, Langnau i. E. (Schweiz).

Nr. 80626. 11. Mai 1950, 18 Uhr. — Offen. — 77 Muster. — Stickereien. — Willy Zürcher, Vadianstrasse 43, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 80627. 11. maggio 1950, ore 23. — Aperto. — 1 modello. — Sedia. — Tessiermöbel-Aktion Seliger & Argenta, Viganello-Lugano (Svizzera).

Nr. 80628. 12. Mai 1950, 9 1/2 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Münzautomat für Schuhreinigung. — Auteica AG., Gümli (Bern, Schweiz). Vertreter: Max Kieser, Zürich. — « Priorität: Schweizer Mustermesse in Basel, eröffnet am 15. April 1950. »

Nr. 80629. 12. Mai 1950, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Camping-Wassersack. — Hans Gilgen, Burgunderstrasse 3, Solothurn (Schweiz).

Nr. 80630. 12. mai 1950, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Siège formant coffre. — Dominique Casiraghi, Promenade 36, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Nr. 80631. 13. Mai 1950, 6 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Packung für Suppenkonserve; Umschlag für Bratensauce-Würfel. — Knorr Nahrungsmittel Aktiengesellschaft, Thayngen (Schweiz).

Nr. 80632. 13. Mai 1950, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Erdungsklemme für Rohranschlüsse unter Boden. — A. Anker, mech. Werkstätte, Landhausweg 11, Bern (Schweiz).

Nr. 80633. 13. Mai 1950, 11 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Behälter. — Jufes Dintheer, Notkerstrasse 16, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.

Nr. 80634. 13. Mai 1950, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Hygienische Kinderpritsche. — Arnold Boschung, Alt Oberamtsgasse 188, Freiburg (Schweiz).

Nr. 80635. 13. Mai 1950, 11 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Schleifmaschine für Naßschliff und Unterteil für dieselbe. — Robert Ulrich, Diebold-Schilling-Strasse 22, Luzern (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.

Nr. 80636. 13. Mai 1950, 15 Uhr. — Versiegelt. — 14 Muster. — Jacquardgewebe. — Paul Hubatka & Söhne, Altstätten (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 80637. 13. Mai 1950, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kinderspielzeug. — Arthur Rosenthaler, St.-Albanvorstadt 94, Basel (Schweiz).

Nr. 80638. 13. Mai 1950, 20 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Kühlvitrienen. — NOVELECTRIC AG., Claridenstrasse 25, Zürich (Schweiz). Vertreter: F. Fricker, Zürich.

Nr. 80639. 15. Mai 1950, 8 1/2 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Messvorrichtung. — Fritz Peyer, Thunstrasse 113, Bern (Schweiz).

Nr. 80640. 15. Mai 1950, 14 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Draht-Verbindungs- und Befestigungsklemme für elektrische und andere Zwecke. — Walter Genhart, Berglistrasse 52, Luzern (Schweiz).

Nr. 80641. 15. Mai 1950, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Hahnreiber. — Karl Buchmann, Adliswil (Zürich, Schweiz). Vertreter: Dr. M. Kaufmann, Kilchberg.

Nr. 80642. 15. Mai 1950, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Möbel-Bezugsstoff. — Jacques Pommeranz, Obstgartenstrasse 31, Zürich 6 (Schweiz). — Rechtsnachfolger der Urheberin Buntweberei AG., Gossau.

Nr. 80643. 15. mai 1950, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Siège. — Schwaibe-Werk AG., Bad Ragaz (Suisse).

Nr. 80644. 15. mai 1950, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Robinets. — Emile Hofstetter, avenue de Sévery 10, Lausanne (Suisse).

Nr. 80645. 15. Mai 1950, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Scheidenspülvorrichtung. — Frau Wilhelmine Hering-Grüter, Rämistrasse 33, Zürich (Schweiz). Vertreter: Franz J. Hering, Rämistrasse 33, Zürich.

II. Abteilung II^e Partie II^e Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung III^e Partie III^e Parte

Aenderungen — Modifications — Modificazioni

Nr. 57034. 6. Juli 1936, 20 Uhr. — 2 Modelle. — Schachtelunterteile. — F. Lauener, vorm. M. Steiger-Dieziker & Co., Schweizerische Farbbandfabrik, Meierweg 3, Zürich 6 (Schweiz). — Uebertragung vom 28. März 1950 zugunsten von Lauener AG., Farbbandfabrik, Meierweg 3, Zürich 6 (Schweiz); registriert den 5. Mai 1950.

Nr. 60521. 9. Mai 1938, 7 Uhr. — 1 Modell. — Zwirnspeule. — Feldmühle AG., Rorschach (Schweiz); — Uebertragung vom 10. Mai 1950 zugunsten der Appatex Textil-Apparate AG., Marktplatz 1, St. Gallen (Schweiz); registriert den 22. Mai 1950.

Nr. 60895. 9. Juli 1938, 8 Uhr. — 2 Modelle. — Zwirnspeulenzentrierdeckel. — Feldmühle AG., Rorschach (Schweiz). — Uebertragung vom 10. Mai 1950 zugunsten der Appatex Textil-Apparate AG., Marktplatz 1, St. Gallen (Schweiz); registriert den 22. Mai 1950.

Nr. 62459. 24. März 1939, 20 Uhr. — 1 Modell. — Farbband-Dosen. — F. Lauener, vorm. M. Steiger-Dieziker & Co., Schweizerische Farbbandfabrik, Meierweg 3, Zürich 6 (Schweiz). — Uebertragung vom 28. März 1950 zugunsten von Lauener AG., Farbbandfabrik, Meierweg 3, Zürich 6 (Schweiz); registriert den 5. Mai 1950.

Nr. 63365. 5. Februar 1940, 7 Uhr. — 4 Modelle. — Zentrierzapfen für Ballonzwirnmaschinen. — Feldmühle AG., Rorschach (Schweiz). — Uebertragung vom 10. Mai 1950 zugunsten der Appatex Textil-Apparate AG., Marktplatz 1, St. Gallen (Schweiz); registriert den 22. Mai 1950.

Nr. 69380. 18. Juli 1944, 20 Uhr. — 1 Modell. — Farbbanddose. — F. Lauener, vorm. M. Steiger-Dieziker & Co., Schweizerische Farbbandfabrik, Meierweg 3, Zürich 6 (Schweiz). — Uebertragung vom 28. März 1950 zugunsten von Lauener AG., Farbbandfabrik, Meierweg 3, Zürich 6 (Schweiz); registriert den 5. Mai 1950.

Nr. 70475. 17. Februar 1945, 5 Uhr. — 2 Modelle. — Kaps für Zwirn- und Spulmaschinen. — Feldmühle AG., Rorschach (Schweiz). — Uebertragung vom 10. Mai 1950 zugunsten der Appatex Textil-Apparate AG., Marktplatz 1, St. Gallen (Schweiz); registriert den 22. Mai 1950.

Nr. 71192. 14. Juli 1945, 5 Uhr. — 2 Muster. — Strangenstäbe. — Feldmühle AG., Rorschach (Schweiz). — Uebertragung vom 10. Mai 1950 zugunsten der Appatex Textil-Apparate AG., Marktplatz 1, St. Gallen (Schweiz); registriert den 22. Mai 1950.

Nr. 80449. 12. April 1950, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Elektrische Deckenleuchte. — Martin Müller «Elektrowa», Sihlquai 75, Zürich (Schweiz). — Verpfändung vom 26. April 1950 zugunsten der BANK AG, Bank-Aktiengesellschaft für Vermögensverwaltung und Wertschriftenverkehr, Bahnhofstrasse 1, Zürich (Schweiz); registriert den 6. Mai 1950.

Verlängerungen — Prolongations — Prolongazioni

Nr. 63542. 1. April 1940. — (III. Periode 1950/1955). — 1 Modell. — Zange zur Plombierung von Viehhoren und Häuten. — Stoba Aktiengesellschaft, Plombenfabrik, Horn (Schweiz); registriert den 6. Mai 1950.

Nr. 63553. 5. April 1940. — (III. Periode 1950/1955). — 1 Muster. — Damen-hüftgürtel. — Jhco Aktiengesellschaft vorm. J. Hollenweger & Cie., Zofingen (Schweiz); registriert den 12. Mai 1950.

Nr. 63578. 12. April 1940. — (III. Periode 1950/1955). — 1 Modell. — Gegenstück zu Druckknopf-Kapsel, speziell für Plombierung von Tieren und Häuten. — Stoba Aktiengesellschaft, Plombenfabrik, Horn (Schweiz); registriert den 6. Mai 1950.

Nr. 63606. 27. April 1940. — (III. Periode 1950/1955). — 1 Modell. — Speisetransportwagen. — M. Schaefer AG., Bern (Schweiz); registriert den 16. Mai 1950.

Nr. 63718. 21. Juni 1940. — (III. Periode 1950/1955). — 1 Modell. — Rasier-spiegel. — Belmag Zürich, Beleuchtungs- und Metallindustrie AG., Bubenbergstrasse 10, Zürich (Schweiz). — Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 22. Mai 1950.

Nr. 70380. 15. Februar 1945. — (II. Periode 1950/1955). — 1 Modell. — Auf-hängevorrichtung für Kleiderschränke. — Ferdinand Gloor, Freieck-strasse 14, Bern-Bümpliz (Schweiz); registriert den 16. Mai 1950.

Nr. 70612. 24. mars 1945. — (II. Periode 1950/1955). — 1 modèle. — Etablis. — Jacques Huguenin fils, rue du Midi 1, Le Locle (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne; enregistrement du 8 mai 1950.

Nr. 70651. 3. April 1945. — (II. Periode 1950/1955). — 2 Modelle. — Schachtel-deckel. — Cartonnagenfabrik Au AG., Au (St. Gallen, Schweiz); registriert den 5. Mai 1950.

Nr. 70661. 6. April 1945. — (II. Periode 1950/1955). — 6 Modelle. — Schlüssel-köpfe. — Paul Oeschger & Cie., Tramstrasse 20, Zürich-Oerlikon (Schweiz); registriert den 6. Mai 1950.

Nr. 70671. 9. April 1945. — (II. Periode 1950/1955). — 1 Modell. — Taschen-zahnputzzeug. — Hallauer & Achermann, Limmatstrasse 212, Zürich 5 (Schweiz); registriert den 12. Mai 1950.

Nr. 70692. 12. April 1945. — (II. Periode 1950/1955). — 1 Modell. — Rahmen-wasserwaage mit Anschliffvorrichtung. — Max Wyler, Schaffhauser-strasse 64 a, Winterthur (Schweiz); registriert den 8. Mai 1950.

Nr. 70693. 12. April 1945. — (II. Periode 1950/1955). — 1 Modell. — Rahmen-wasserwaage mit Anschliffvorrichtung. — Max Wyler, Schaffhauser-strasse 64 a, Winterthur (Schweiz); registriert den 8. Mai 1950.

Nr. 70703. 13. April 1945. — (II. Periode 1950/1955). — 1 Modell. — Kalei-doskop. — Oskar Koller, Marktgasse 118, Rheinfelden (Schweiz); registriert den 6. Mai 1950.

Nr. 70721. 16. April 1945. — (II. Periode 1950/1955). — 1 Modell. — Aus-schwerbarer Hängerahmen für Akten- und Warenschränke. — Robert Zemp & Cie. AG., Möbelfabrik, Emmenbrücke (Schweiz). — *Priorität: Schweizer Mustermesse, Basel, eröffnet am 14. April 1945.*; registriert den 16. Mai 1950.

Nr. 70728. 16. April 1945. — (II. Periode 1950/1955). — 1 Modell. — Heinze. — Fritz Bosch, mechanische Wagnerei, Ilanz (Schweiz); registriert den 22. Mai 1950.

Nr. 70734. 16. April 1945. — (II. Periode 1950/1955). — 1 Modell. — Schachtel. — Cartonnagenfabrik Wädenswil AG., Wädenswil (Schweiz); registriert den 13. Mai 1950.

Nr. 70750. 18. April 1945. — (II. Periode 1950/1955). — 2 Muster (von 35). — Jacquardgewebe für Möbelstoffe. — A. Huber & Co., mech. Jacquardweberei, Gossau (St. Gallen, Schweiz); registriert den 13. Mai 1950.

Nr. 70767. 21. April 1945. — (II. Periode 1950/1955). — 1 Modell. — Gleiter für Schiebetüren. — Hellmüller & Zingg, Eisenhandlung, Oberuzwil (St. Gallen, Schweiz); registriert den 13. Mai 1950.

Nr. 70791. 26. avril 1945. — (II. Periode 1950/1955). — 1 modèle. — Etuais d'étalage pour montre. — Vuille & Cie, route de Jura 25, Fribourg (Suisse). enregistrement du 16 mai 1950.

Nr. 70792. 26. April 1945. — (II. Periode 1950/1955). — 1 Muster. — Schoko-ladepackung. — Aug. Peter AG., Konfiseriefabrik, Oberrieden (Zürich, Schweiz); registriert den 13. Mai 1950.

Nr. 70803. 28. avril 1945. — (II. Periode 1950/1955). — 8 modèles. — Fermentes pour armoires frigorifiques. — Usines Thécia SA., St.-Ursanne (Suisse); enregistrement du 22 mai 1950.

Nr. 70933. 23. Mai 1945. — (II. Periode 1950/1955). — 1 Modell. — Schiebe-schachtel für Tabletten, Dragées usw. — CIBA Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz); registriert den 13. Mai 1950.

Nr. 70977. 1. Juni 1945. — (II. Periode 1950/1955). — 1 Modell. — Telephon-notizblock. — Achilles Glinsta, Oberwachstrasse 7, Küsnacht (Zürich, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 22. Mai 1950.

Nr. 71068. 21. Juni 1945. — (II. Periode 1950/1955). — 1 Modell. — Damen-schutzslip. — Vollmoeller, Wirkwarenfabrik Uster, Uster (Schweiz). Ver-treter: Naegeli & Co., Bern; registriert den 6. Mai 1950.

Nr. 80560. 1. Mai 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Leicht-harasse für Fruchtransport. — Karl Martin-Werner, Eggstrasse 5, Frenken-dorf (Schweiz); registriert den 17. Mai 1950.

Nr. 80561. 1. Mai 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Spankorb für Fruchtransport. — Karl Martin-Werner, Eggstrasse 5, Frenken-dorf (Schweiz); registriert den 17. Mai 1950.

Nr. 80579. 3. Mai 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Ventil-sitz-fräsaapparat. — Feinmechanik A. Würsch, Buchgut 90, Würenlos (Schweiz); registriert den 17. Mai 1950.

Löschungen — Radiations — Radiazioni

Nr. 54712. 1^{er} mai 1935. — 1 modèle. — Descenseur de montagne.

Nr. 54718. 1. Mai 1935. — 1 Modell. — Tube.

Nr. 54722. 2. Mai 1935. — 1 Modell. — Reinigungsplatte.

Nr. 54729. 1. Mai 1935. — 1 Modell. — Vorrichtung (Klemme) zum Befestigen von Himbeer- und anderen Gartensträuchern.

Nr. 54736. 4. Mai 1935. — 12 Muster. — Etiketten.

Nr. 54739. 6. Mai 1935. — 1 Modell. — Optisches Zielgerät zum Einstellen der Visierlinie eines Gewehres.

Nr. 54742. 1. Mai 1935. — 2 Modelle. — Berechnungs-Tabellen.

Nr. 54745. 7. mai 1935. — 1 modèle. — Calibre de montre.

Nr. 54751. 8. Mai 1935. — 2 Modelle. — Reklamebilder.

Nr. 54776. 10. Mai 1935. — 2 Muster. — Zwieback-Packungen.

Nr. 54778. 10. Mai 1935. — 1 Modell. — Weitwurfrolle für Fischer.

Nr. 54779. 11. Mai 1935. — 2 Modelle. — Ueberhosen.

Nr. 54786. 13. mai 1935. — 1 modèle. — Porte-photographie et miroir.

Nr. 54803. 14. mai 1935. — 1 dessin. — Etiquette pour vin en bouteilles.

Nr. 63358. 1. Febr. 1940. — 1 Modell. — Messing-Zuhaltung zu Chubb-schloss.

Nr. 63379. 8 févr. 1940. — 1 modèle. — Article de ménage (support pour œufs).

Nr. 63388. 10 févr. 1940. — 21 modèles. — Pendulettes.

Nr. 63397. 13 févr. 1940. — 3 dessins. — Insignes.

Nr. 63399. 13 févr. 1940. — 4 modèles. — Pitons pour ressort de montre.

Nr. 63404. 14 févr. 1940. — 4 modèles. — Dispositifs de fixations pour dynamos d'éclairage de bicyclettes.

Nr. 63407. 15. Febr. 1940. — 3 Modelle. — Putz- und Reinigungstücher.

Nr. 70293. 1. Febr. 1945. — 14 Muster. — Klüppelspitzen.

Nr. 70294. 1. Febr. 1945. — 1 Modell. — Abdeckrahmen für Vergrösserungen, insbesondere von Kleinbilddaufnahmen.

Nr. 70295. 1. Febr. 1945. — 3 Modelle. — Elemente zur Beheizung von Gefässwänden.

Nr. 70296. 1. Febr. 1945. — 1 Modell. — Dreieckstuch für Babies.

Nr. 70298. 1^{er} févr. 1945. — 4 dessins. — Image-réclame.

Nr. 70299. 1^{er} févr. 1945. — 1 modèle. — Remorque pour cycle.

Nr. 70300. 1^{er} févr. 1945. — 2 modèles. — Tubes pour la fabrication d'objets.

Nr. 70301. 2 févr. 1945. — 1 modèle. — Séchoir-porte-linge.

Nr. 70302. 2. Febr. 1945. — 1 Modell. — Rationierungsmarken-Mäppchen.

Nr. 70303. 2. Febr. 1945. — 2 Modelle. — Kinderspielzeuge.

Nr. 70304. 2. Febr. 1945. — 1 Modell. — Schirm-Hülle.

Nr. 70306. 3. Febr. 1945. — 1 Modell. — Schraubenzieher.

Nr. 70307. 3. Febr. 1945. — 16 Modelle. — Béréts, Turbane und Kapuzen.

Nr. 70308. 5. Febr. 1945. — 1 Modell. — Glühbecken für Generator-Heiz-kessel.

Nr. 70309. 5. Febr. 1945. — 1 Modell. — Drehbleistift.

Nr. 70310. 5. Febr. 1945. — 1 Modell. — Drehbleistift.

Nr. 70312. 5. Febr. 1945. — 1 Muster. — Grundrissplan für Wohnhäuser.

Nr. 70313. 5. févr. 1945. — 3 modèles. — Lampes.

Nr. 70314. 6 févr. 1945. — 1 modèle. — Broche tourne-viroles de balan-ciers.

Nr. 70316. 6. Febr. 1945. — 4 Modelle. — Manchettenknopf, Kravatten-nadel, Brosche und Clips-Ohring.

Nr. 70317. 6. Febr. 1945. — 239 Muster. — Kunstseidenstickereien.

Nr. 70318. 6. Febr. 1945. — 1 Modell. — Strahler für Gasbrenner.

Nr. 70319. 7. Febr. 1945. — 20 Muster. — Buntpapier für Papier verar-beitende Gewerbe aller Art.

Nr. 70320. 7. Febr. 1945. — 1 Modell. — Elektrischer Plattenwärmer.

Nr. 70322. 7. Febr. 1945. — 1 Modell. — Kinderspielzeug.

Nr. 70324. 7. Febr. 1945. — 1 Muster. — Unterhaltungsspiel.

Nr. 70328. 8. Febr. 1945. — 1 Modell. — Adreßschild, insbesondere für Schirme.

Nr. 70330. 8. Febr. 1945. — 1 Modell. — Anzuchtöpfe.

Nr. 70331. 8. févr. 1945. — 2 modèles. — Dispositif d'encadrement.

Nr. 70332. 8. Febr. 1945. — 2 Modelle. — Deckenleuchter und Wand-leuchter.

Nr. 70333. 9. Febr. 1945. — 1 Modell. — Bücherstütze und Notenständer.

Nr. 70334. 9. Febr. 1945. — 2 Modelle. — Gefässverschlussdeckel.

Nr. 70335. 9. Febr. 1945. — 1 Modell. — Wäscheklammer.

Nr. 70338. 9. Febr. 1945. — 1 Muster. — Wandkarte der Weltwirtschaft.

Nr. 70339. 9. Febr. 1945. — 1 Modell. — Ladebaum.

Nr. 70341. 9. Febr. 1945. — 1 Modell. — Werkzeug zum Schleifen von Scheren.

Nr. 70343. 9. Febr. 1945. — 1 Muster. — Unterhaltungsspiel.

Nr. 70344. 10. Febr. 1945. — 1 Modell. — Erdlockerungsgerät für Gärten.

Nr. 70347. 12. Febr. 1945. — 1 Modell. — Spiel.

Nr. 70348. 12. Febr. 1945. — 1 Modell. — Bleischiebventile für Säure-leitungen.

Nr. 70349. 12. Febr. 1945. — 1 Modell. — Bodenwicksapparat.

Nr. 70351. 12. Febr. 1945. — 1 Modell. — Pommes-frites-Schneider.

Nr. 70352. 12. Febr. 1945. — 1 Modell. — Degengriff.

Nr. 70353. 12. Febr. 1945. — 1 Modell. — Netz-Halter für Ping-Pongs.

Nr. 70354. 12. Febr. 1945. — 1 Modell. — Kehrriechschaukel.

Nr. 70355. 12. févr. 1945. — 1 modèle. — Bracelet-montre.

Nr. 70356. 13. févr. 1945. — 1 modèle. — Support pour fer à repasser pouvant servir de réchaud.

Nr. 70357. 5. Febr. 1945. — 2 Muster. — Skistöcke.

Nr. 70358. 9. févr. 1945. — 3 modèles. — Gabarits de perçage pour corps ronds.

Nr. 70359. 12. Febr. 1945. — 2 Modelle. — Schuhgestell.

Nr. 70360. 12. févr. 1945. — 1 modèle. — Jeu de découpoirs pour rondelles en papier, carton, cuir, etc.

Nr. 70361. 12. Febr. 1945. — 3 Modelle. — Garderobenständer, Stühle.

Nr. 70362. 12. Febr. 1945. — 1 Modell. — Schnellheftmappe.

Nr. 70363. 12. Febr. 1945. — 1 Modell. — Gestrickte Mütze.

Nr. 70364. 13. Febr. 1945. — 1 Muster. — Etikette für Rosshaarsohlen.

Nr. 70368. 13. febr. 1945. — 2 modelli. — Pantofole per donna, uomo e bambini.

Nr. 70369. 13. Febr. 1945. — 1 Modell. — Reflektor und Ansaugtrichter für Gasbrenner.

Nr. 70370. 14. Febr. 1945. — 3 Modelle. — Akkumulator.

Nr. 70372. 14. Febr. 1945. — 1 Muster. — Denkspiel.

Nr. 70373. 14. Febr. 1945. — 2 Modelle. — Heizkessel.

Nr. 70374. 14. Febr. 1945. — 66 Muster. — Schuhwerk.

Nr. 70376. 14. Febr. 1945. — 1 Modell. — Fussheizschemel.

Nr. 70377. 14. Febr. 1945. — 1 Modell. — Elektro-Zaun für die Landwirt-schaft, mit Haspel.

Nr. 70378. 15. Febr. 1945. — 1 Modell. — Registraturkasten für Vervielfältigungs-Matrizen.

Nr. 70379. 15. févr. 1945. — 2 modèles. — Patrons.

Nr. 70381. 15. Febr. 1945. — 1 Modell. — Rolladengurte.

Nr. 70383. 15. Febr. 1945. — 2 Modelle. — Pfannenbürsten.

Nr. 70384. 15. Febr. 1945. — 1 Modell. — Stufenschaltgetriebe.

Nr. 70385. 15. Febr. 1945. — 1 Modell. — Tubenausquetscher.

Nr. 70386. 8. Febr. 1945. — 1 Modell. — Schloss für Damenhandtaschen und Mappen.

Nr. 70387. 8. Febr. 1945. — 1 Modell. — Gefässdeckel, insbesondere für Dampfkocher.

Nr. 70518. 2 fevr. 1945. — 2 modèles. — Coudes pour peignes de ton-deuses.

Nr. 70553. 3. Febr. 1945. — 1 Muster. — Abreisskalenderblatt.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 133510. Date de dépôt: 19 novembre 1949, 17 h.
Crescent Belt Fastener Company, Inc., Park Avenue 247, New-York (E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce. — Transmissions et renouvellement de la marque N° 71302 de Crescent Belt Fastener Company, New-York. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 novembre 1949.

Agrafes pour courroies de transmission.

Crescent

Nr. 133511. Hinterlegungsdatum: 3. März 1950, 18 Uhr.
Darmosan AG., Zaubplatz, Glarus (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, Medikamente, Heilmittel, chemisch-pharmazeutische Präparate, Drogen, galenische Präparate, Desinfektionsmittel, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel.

DARMOLETTEN

N° 133512. Date de dépôt: 20 mars 1950, 19 h.
G. Salomon-Andermatt, Pré-du-Marché 3, Lausanne (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce.

Clichés, dessins, affiches et éditions publicitaires.



Nr. 133513. Hinterlegungsdatum: 24. März 1950, 20 Uhr.
Paul Hossmann, Kursaalstrasse 9, Bern (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Reissverschlüsse

FLEX

Nr. 133514. Hinterlegungsdatum: 30. März 1950, 15 Uhr.
Charles Bielsch, Zürcherstrasse 53, St. Gallen (Schweiz). — Fabrikmarke.

Kosmetische Produkte und Parfums.

JOLISA

N° 133515. Date de dépôt: 30 mars 1950, 21 h.
Vacuum Oil Company AG., Spiegelgasse 4, Bâle (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce.

Substances solides, pâteuses, liquides ou gazeuses pouvant être utilisées pour le graissage ou comme carburant ou combustible pour la production de force motrice, l'éclairage, le chauffage; pouvant être utilisées également comme solvant ainsi que comme matière première pour la fabrication de produits divers et également comme produits d'entretien, tels que substances pour lessiver, nettoyer, détacher. Produits pour la protection de tous objets ou pour rendre possible ou favoriser leur conservation. Tous produits dérivés du pétrole et notamment un supercarburant. Appareils et accessoires pour le transport, l'emmagasinage, le filtrage et la distribution.

**MOBILGAS
SPECIAL**

Nr. 133516. Hinterlegungsdatum: 30. März 1950, 18 Uhr.
J. Baenziger AG., Sihlramtstrasse 9, Zürich 1 (Schweiz). — Handelsmarke.

Haushaltartikel und ähnliche Artikel aus Leichtmetall emaliert (oberflächenveredelt nach dem Ematal-Verfahren).



N° 133517. Date de dépôt: 15 avril 1950, 8 h.
Mayor & Cie, place Pépinet 2, Lausanne (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce.

Tous appareils et dispositifs pour produire et utiliser du froid; installations, emballages et moyens de transport pour denrées périssables.

CLIMATEX

N° 133518. Date de dépôt: 15 avril 1950, 8 h.
Mayor & Cie, place Pépinet 2, Lausanne (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce.

Tous appareils et dispositifs pour produire et utiliser du froid; installations, emballages et moyens de transport pour denrées périssables.



N° 133519. Date de dépôt: 17 avril 1950, 20 h.

Dr. Edmond Vaucher, avenue de la Gare 2, Lausanne (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 72146. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 mars 1950.

Eau et pâte dentifrice, produits hygiéniques et cosmétiques.

222

Nr. 133520. Hinterlegungsdatum: 20. April 1950, 10 Uhr.
Color Metal AG., Uetlibergstrasse 113, Zürich 3 (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Gerät zum Eindringen und Herausziehen von Reissnägeln.

colorFIX

Nr. 133521. Hinterlegungsdatum: 21. April 1950, 17 Uhr.
Zettler-Elektro-Apparate Aktiengesellschaft, Mollis, Post Wesen (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Apparate der Schwachstromtechnik, Lichtrufapparate, Wechselzahlen, Wächterkontrollanlagen, Feuermelder, Fernschalter, Relais.



N° 133522. Date de dépôt: 25 avril 1950, 17 h.
Majestic Films S. A., rue du Mont-Blanc 20, Genève (Suisse).
 Marque de commerce.

Films cinématographiques.



Nr. 133523. Hinterlegungsdatum: 28. April 1950, 18 Uhr.
The Raleigh Cycle Company Limited, Lenton Boulevard 177, Nottingham (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Fahrräder und Fahrradrahmen, Vordergabeln, Bodenstützen, Kettenräder, Kurbeln, Pedale, Pedalgummitteile, Fusshalter aus Metall, Schutzbleche, Schutzblechhalter, Kleiderschutznetze, Reifen, Schläuche, Zahnräder für Ketten, Nabengeräte, Nabenträger, Lenkstangen, Bremsen, Getriebegehäuse, Ketten, Lampenträger, Pumpen, Speichen und Glocken, alles für Fahrräder.



Nr. 133524. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1950, 6 Uhr.
Minerva Fabrikations und Handels AG., Seidengasse 12, Zürich 1 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Haushaltapparate aller Art.



Die Marke wird blau, schwarz, weiss und golden ausgeführt.

Nr. 133525. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1950, 8 Uhr.
Ernst Dunkel, Tannenrauchstrasse 58, Zürich 38 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte, Abbeizmittel, Laugen, Entroster, Steinreinigungsmittel, Aufhellungsmittel für Holz, Polituren usw.

BlueTex

Nr. 133526. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1950, 6 Uhr.
Ruth Strohmeier, Baselstrasse 2, Riehen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 71765, von J. Hubbuch, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Januar 1950 an.

Schuheinlage, dienend als Fersenschoner.



Nr. 133527. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1950, 11 Uhr.
Hans Stutz, Streulistrasse 56, Zürich 7 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schreibunterlagen in jeder Form, mit Spezialschreibgerät (Bleistift, Kugelschreiber, Füllhalter usw.), das magnetisch angezogen und festgehalten wird.

**MAGNETO
BLOC**

N° 133528. Date de dépôt: 9 mai 1950, 19 h.
Société Job, Anciens établissements Bardou-Job et Pauilhac, à Perpignan,
Succursale de Carouge, route de Veyrier 32, Carouge (Genève, Suisse).
Marque de fabrique.

Cigarettes.

JOLIETTE

Nr. 133529. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1950, 11 Uhr.
Gottfried Graber, Verscio (Tessin, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Taschen aller Art.



Nr. 133530. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1950, 19 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried (Société anonyme anciennement
B. Siegfried) (B. Siegfried Limited) (Società Anonima già B. Siegfried),
Zofingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der
Marke Nr. 72679. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Mai
1950 an.

Lebertran.

VITAPAN

Nr. 133531. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1950, 6 Uhr.
Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft Thayngen, in Thayngen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bratensauce.



Nr. 133532. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1950, 6 Uhr.
Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft Thayngen, in Thayngen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Omelette-Suppe.



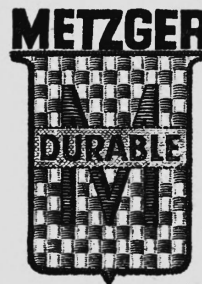
Nr. 133533. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1950, 13 Uhr.
Alfons Schumacher, Vilters (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Konfektspritzen, Haushalt- und Küchengeräte und -apparate aller Art.

PIZ SOL

Nr. 133534. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1950, 10 Uhr.
Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche und Kragenfabrik Basel, St.-Ja-
kobs-Strasse 108, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wäsche, Stoffe und Konfektion aller Art.



Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 101770 und 101771. — Simmonds Aerocessories Limited, Tre-
forest Trading Estate near Pontipridd (Grossbritannien). — Uebertragung
an die neue Firma Simmonds Aerocessories Limited, Treforest Trading
Estate near Pontipridd (Glamorganshire, Wales, Grossbritannien). — Ein-
getragen am 24. Mai 1950.

Limitation de l'indication des produits — Einschränkung der Warenangabe
Marque N° 132626. — Vidor S. à r. l., Lusanne (Suisse). — L'indication des produits de cette marque est limitée par la radiation de la mention «parfumerie et produits cosmétiques». — Enregistré le 25 mai 1950.

Löschung — Radlation

Marke Nr. 130700. — Produits Friha S. A., Basel (Schweiz) — Gelöscht am 25. Mai 1950 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Auf Grund der Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947 wurde die Durchführung eines Totalausverkaufs nachstehenden Firmen bewilligt und die Eröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum untererwähnten Zeitpunkt verboten:

Table with columns: Firma, Geschäftszweig, Sperrfrist. Includes firms like Wwe. Meier-Betschard, Baar (Zug), Künzi Karl, Baar (Zug), Fr. M. Keller, Kolinplatz, Zug.

Harpener Kohlenhandels-Aktiengesellschaft in Liquidation, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Mai 1950 ihre Auflösung beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden eingeladen, ihre Forderungen bis zum 15. September 1950 beim unterzeichneten Liquidator anzumelden.

Basel, den 31. Mai 1950.

Harpener Kohlenhandels-AG in Liquidation, der Liquidator: Alfons Karrer, Basel, Ryffstrasse 42.

Heinrichsbad AG. in Herisau

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Aktionäre der «Heinrichsbad AG.», in Herisau, haben in der Generalversammlung vom 31. Mai 1950 beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 180 000 um Fr. 90 000 auf Fr. 90 000 herabzusetzen durch Rückzahlung von je Fr. 250 auf die 360 Aktien zu nom. Fr. 500.

Basel, den 1. Juni 1950.

Der Verwaltungsrat.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Costa Rica — Neue Devisenvorschriften

Ein neues Devisengesetz, welches am 1. April 1950 in Kraft getreten ist, bestimmt unter anderem folgendes in bezug auf die Wareneinfuhr und ihre Bezahlung:

Die Importartikel werden entsprechend ihrer Dringlichkeit in fünf Kategorien eingereiht, nämlich die Vorzugskategorie, die erste, zweite, dritte und vierte Kategorie. Waren, die nicht ausdrücklich in irgendeiner Kategorie aufgeführt sind, fallen automatisch in die dritte Kategorie.

In die Vorzugskategorie fallen u. a.:

elektrische Kabel, elektrische Generatoren, Elektromotoren aller Art, Insektenvertilgungsmittel, ein grosser Teil der pharmazeutischen Produkte, Anilinfarben in Pulverform, Baumwollgarne, Kunstseidengarne, gewöhnliche Bleistifte, Maschinen für Landwirtschaft und Industrie sowie deren Bestand- und Ersatzteile, Motoren aller Art, Nähmaschinen, Druckmaschinen, Schmirgelteuch.

In die erste Kategorie fallen u. a.:

Telephonapparate, Radiobestandteile, Ingenieurinstrumente, Farben aller Art, Röhren, Rasierklingen, Instrumente und Gerätschaften für Apotheken und Laboratorien, wissenschaftliche Instrumente, chirurgische Instrumente, eine Reihe von Geweben, Strümpfe aus Kunstseide und Nylon, Taschentücher aus Baumwolle, gewirkte Unterwäsche aus Baumwolle oder Wolle, Bücher, Lastautomobile, Waagen, Schreibmaschinen, Rasierapparate, gewöhnliche Uhren, deren Preis ab Fabrik 60 Dollars je Dutzend nicht übersteigt, Druckfarben, verschiedene Papiere.

In die zweite Kategorie fallen u. a.:

Uhren, nicht anderweit genannt.

In die dritte Kategorie gehören u. a.:

Radioapparate, Bänder aus Wolle oder Kunstseide, Spitzen aus Baumwolle oder aus Wolle, Handschuhe, Strümpfe aus Naturseide, Posamentierwaren, bestickte Taschentücher aus Baumwolle, Toilettenartikel, Uhren aus Gold oder aus Platin, Feuerzeuge.

In die vierte Kategorie endlich fallen u. a.:

Schmuckwaren aller Art, Gegenstände aus Edelmetallen, Parfümeriewaren und Weine.

Bei der Zuteilung von Devisen für Waren der Vorzugskategorie und der ersten Kategorie wird auf dem offiziellen Dollarkurs ein Zuschlag von 10% erhoben, bei Waren der zweiten Kategorie ein Zuschlag von 55%, bei solchen der dritten Kategorie ein Zuschlag von 75% und bei jenen der vierten Kategorie ein Zuschlag von 100%.

Nach dem Wortlaut des neuen Gesetzes muss angenommen werden, dass die Zentralbank von Costa Rica nur für Waren der Vorzugskategorie Devisenzuteilungen vornimmt. Das Gesetz führt aber neben dem offiziellen einen sogenannten freien Devisenmarkt ein, der allerdings auch gewissen Kontrollbestimmungen unterworfen wird, und es darf der Erwerber von freien Devisen diese zur Bezahlung von Importwaren verwenden.

Im Gegensatz zu früher verzollen die costaricensischen Zollämter Importwaren nur noch dann, wenn ein Devisenzertifikat der Zentralbank von Costa Rica vorgelesen wird.

Die im SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1950 erschienene Veröffentlichung betreffend Lieferungen nach Costa Rica gegen Vorausbezahlung oder gegen Akkreditiv dürfte für unsere Exporteure nach wie vor eine empfehlenswerte Richtlinie für die Abwicklung ihrer Geschäfte sein.

Costa Rica — Nouvelles prescriptions en matière de devises

Une nouvelle loi sur les devises est entrée en vigueur le 1er avril 1950; elle contient, entre autres, les prescriptions suivantes concernant les importations de marchandises et leur paiement:

Les marchandises d'importation sont classées, suivant leur importance, en cinq catégories, à savoir la catégorie préférentielle, la première, la deuxième, la troisième et la quatrième catégorie. Les marchandises non énumérées expressément dans l'une de ces catégories sont automatiquement classées dans la troisième. La Banque centrale de Costa Rica se réserve de modifier la classification des marchandises; de telles modifications n'auront cependant lieu qu'avec un préavis de soixante jours.

Appartiennent à la catégorie préférentielle, entre autres:

Câbles électriques, générateurs électriques, moteurs électriques de tous genres, insecticides, un grand nombre de produits pharmaceutiques, couleurs d'aniline en poudre, fils de coton, fils de sole artificielle, crayons ordinaires, machines pour l'agriculture et pour l'industrie ainsi que leurs pièces de rechange et leurs accessoires, moteurs de tous genres, machines à coudre, machines pour l'imprimerie, papier d'émeri.

Appartiennent à la première catégorie, entre autres:

Appareils téléphoniques, pièces détachées pour radios, instruments pour ingénieurs, couleurs de tous genres, tubes, lames à raser, instruments et appareillages pour pharmacies et laboratoires, instruments scientifiques et de chirurgie, un certain nombre de tissus, bas en sole artificielle et en nylon, mouchoirs en coton, sous-vêtements en tricot de coton ou de laine, livres, camlons, balances, machines à écrire, appareils à raser, montres ordinaires, dont le prix départ usine ne dépasse pas 60 dollars par douzaine, couleurs d'imprimerie, divers papiers.

Appartiennent à la deuxième catégorie, entre autres les montres non dénommées ailleurs.

Appartiennent à la troisième catégorie, entre autres:

Appareils de radio, rubans en laine ou en sole artificielle, dentelles en coton ou en laine, gants, bas en sole naturelle, articles de passementerie, mouchoirs brodés en coton, articles de toilette, montres en or ou en platine, briquets.

Appartiennent à la quatrième catégorie, entre autres:

Bijouterie de tous genres, articles en métaux précieux, articles de parfumerie, vins.

Lors de l'attribution de devises pour les marchandises de la catégorie préférentielle et de la première catégorie, il est perçu une taxe additionnelle de 10% sur le cours officiel du dollar; pour les marchandises de la deuxième catégorie, la taxe est de 55%, pour celles de la troisième de 75%, et celles de la quatrième de 100%.

Aux termes de la nouvelle loi, il faut admettre que la Banque centrale de Costa Rica n'attribue des devises que pour les marchandises de la catégorie préférentielle. Cependant, la loi crée, parallèlement au marché officiel des devises, un marché libre soumis lui aussi à certaines dispositions de contrôle; l'acheteur de devises libres peut utiliser ces dernières pour le paiement de marchandises d'importation. Il doit encore être éclairci comment la taxe additionnelle sera perçue lorsque l'importateur effectue ses paiements avec des devises libres.

Contrairement au passé, les douanes de Costa Rica ne dédouaneront plus de marchandises sans qu'un certificat de devises de la Banque centrale de Costa Rica leur soit présenté.

La publication parue au N° 10 de la FOSC. du 13 janvier 1950 concernant les livraisons à destination de Costa Rica contre paiements anticipés ou contre accreditifs peut être considérée, avant comme après, comme directive recommandable pour l'exécution des affaires par nos exportateurs.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 31. Mai 1950 — Situation au 31 mai 1950

Table with columns: Aktiven — Actif, Passiven — Passif, and changes since last situation. Includes items like Goldbestand, Devisen, Inlandportefeuille, Wechsel, etc.

Diskontsatz 1 1/2% seit 28. Nov. 1936 | Lombardinzuss 2 1/2% seit 28. Nov. 1936
Taux d'escompte 1 1/2% dep. le 28 nov. 1936 | Taux pour avanc. 2 1/2% dep. le 28 nov. 1936

Postscheckverkehr, Beitritte — Cheques postaux, adhésions

Arlesheim: Sektionschef, V 842. Bad Ragaz: Ziegler-Zuber Hans, Waschkammern-Vertrieb WKZ, X 6254. Balerna: Moser Elvezza, radio, X1a 5498. Basel: Arbeitshütte Schilbig & Natterer, V 1693. — Autoindex Basel-Stadt, beauftragte Versandstelle, Adressen- und Werbe-Zentrale Basel, V 4565. — Bardua Maria H., Fril., Kaufmann, V 23030. — Baur Heinrich, Architekt, V 20439. — Bürgerverein Turnerschaft, V 18134. — Clément Frimlin, tapls, laines, V 19876. — Englmann Walter G., V 23034. — Graf-Knabe Hermann Jacques, Vertreter, V 23031. — Köhler R. F., Kaufmann, V 23033. — Komodie AG., V 23010. — Marty-Lauger A., V 23035. — Nicoud Roger, «Elysées Tailleurs», V 15903. — Pétignat Georges, papiers, cartons, V 15940. — Rogina & Co., V 15117. — Schlumpf Hans, Wirt, «Schwarzwälderhof», V 23042. — Wnck Hans E., Austrasse 16, V 23011. Bauma: Gemischter Chor Bauma, Bezirkssängertag 1950, VIIIB 3702. Bewahl am See: Wiederkehr Heinr., Geflügel- und Champignonkulturen, VI 9343. Bern: Adler M., Frau, couture, III 18882. — Baumann Walter, Hotelier, III 22132. — Berner-Waffenaufl., III 22115. — Bethelchem, Quartier-Leist Bompilz, III 17500. — Boller H., Oberst, Instr.-Offizier der Genietruppen, III 22130. — Gehri Walter, Vertretungen, III 22105. — Hausverwaltung Theodor Diener, III 22110. — Immobilien-Gesellschaft «Newo AG.», III 22124. — Ischi Karl, IVa 7498. — Jakob Ida, Frau, III 22109. — Leinen- und Baumwollfabrik Weiss & Niering, III 18186. — Lorélan Edgar, Köhlerpengieler, III 18102. — Pelzhaus E. Rüfenacht, Kürschner, III 12671. — Reiner Paul, III 21843. — Schweiz-«Hotels»-Verbindung, III 22114. — Seminarschule Muristrasse 10, Lehrmittel, III 20348. Bex: Parti socialiste vaudois, section de Bex, II 16051. Biberist: Pettermand Alfred, Direktor, Va 2721. Bile: Held Leni, Fril., Sekundarlehrerin, IVa 7499. Binningen: Suter Georg, Gartenbau, V 23022. Bournens: Boursier communal, III 11727. Brig: Hutler Gebr., Metzgerei, III 4148. — Welschen Alf., Hôtel des séminotins et voyageurs, III 4152. Buels (Aargau): «Konkordia», Kranken- und Unfallkasse, Sektion Buchs, VII 8465. — Maurer-Ober A., Reparatuer, VI 9353. Bulle: Telinturie «La Bulloise H. Ott, atelier de lavage chimique et repassage à vapeur, IVa 4052. — Pasquier-Collaud E., alimentation, IIIa 4044. Burgdorf: «Bonnewa A.G.», Bonnerie-Spezialgeschäft, IIIb 388. — Freie Schweiz. Collie-Vereinigung, Kassieramt, IIIb 461. — Hofer Max, Bureau für Geschäftswerbung, IIIb 472. Capolago: Società pompiieri, X1a 5497. Celerina/Schlirgna: Schweiz. Verband evang. Arbeiter und Angestellter, Sektion Celerina, X 1727. Cham: Viehzuchtgenossenschaft, VII 13937. Chamoson: Courday Félix, maçon, III 4151. Chasson: Morama S.A., X1a 5496. Chur: Janett Lietha & Co. GmbH, X 4374. Clarens: Schweizer Aktionskomitee für den Wiederaufbau des Wiener Stephansdomes, VIII 33330. Davos-Platz: Widmer Hans-Ueli, med. pract., X 1744. Degersheim: Vonbrühl & Co. Wolly, Lederwarenfabrikation, IX 929. Dielsdorf: Mathys Jakob, Biscuits, Waffeln, Bonbons, VII 39376. Dietikon: Baumann Werner, «Verba»-Vertrieb, VIII 26980. Dählhards: Landwirtsch. Genossenschaft Dinhard, VIIIb 3598. Dombresson: Probst Jean, tapissier-décorateur, IV 5098. Dulliken: Merz & Burger AG., Vb 1255. Ebdandens: Farjon-Redard Hélène, Mme, II 12119. Elmsleden: Gesellschaft der geistlichen Spiele, Einsiedeln, VIII 99864. Flawil: Bissegger Oskar, Metzgerei, IX 13262. — Kessler-Rüdt M., Frau, IX 13272. Flüringen: Ritzmann Emil, chem. Reinigungsanstalt, VIIIa 3499. Fribourg: Brunet Xavier, tapissier, IIIa 4045. — Comité cantonal fribourgeois d'action pour la réforme des finances fédérales, IIIa 4053. — Fonds en faveur de la formation professionnelle cartel chrétien social fribourgeois, IIIa 4051. — François Maurice, IIIa 4047. — Groupement fribourgeois des tireurs au Petit calibre, IIIa 4048. — Société immobilière rue de Lausanne 44, S.A., IIIa 4037. — Tinguely Ernest, maître-ramoneur, IIIa 4041. — Voge-Packungen Von Ansbarg, IIIa 4035. Gams: Schneider Hans, Tierarzt, IX 13209. Gelterkinden: Gerster Joh. Chr., Maschinenfabrik, V 19831. Genève: Claus S., Mme, agence «Néopuz», I 8126. — Djambouzin Aram, I 11253. — Gerco S.A., I 4083. — Grandjean A., transports, I 10442. — Laboratoires industriels d'études électroniques S.A., I 5114. — Morel Lucien, bijoutier-joaillier, I 5892. — Wvss Pierre, commerçant, I 9552. Gils: Schmid Hermann, Café «Malteserkreuz», III 4145. Goldach: Regli-Sturm Held, Frau, IX 13197. Grandson: Perrinjacquet André, II 6823. Grenchen: Gesellschaft der Militär-Motorfahrer des Kantons Solothurn (GMMSS), Va 3521. Gröbe: Consortage de Loos Condémnes, III 4149. Grossbülgen: Freie öffentliche Schule Fendingen, IIIa 4039. Happerswil: Schmidhauser Paul, Kinderwagenfabrik, VIIIc 3738. Les Hauts-Geneveys: XIV^e Réunion des chanteurs et musiciens du Val-de-Ruz, IV 1044. Heltenried: Kath. Turn- und Sportsektion, IIIa 4049. Herisau: Angehr F., Frau Wwe., Holz, Kohlen, Heizöl, IX 13264. Hüntwyl: Grädel-Jaggi Hans, Landesprodukte, IIIa 249. — Kaufmännischer Verein Hüttwil und Umgebung, IIIa 284. Innersrossa: Mettler Georg, offiz. Camionnage und Fuhrbaretei, X 5137. Interlaken: Schneier Robert, Dr. med. FMH, Spezialarzt für Ohren-, Nasen- und Halskrankheiten, III 22112. — Verband schweizerischer Uhrenfachgeschäfte (VSU), III 22107. — 72. Wanderversammlung des Vereins deutscher Schweizer Bienenfreunde, III 15683. Kerns: Britschgi Frid., Käseerartikel, VII 13936. Kerzers: Bernhard Walter, Huf- und Wagenschmied, III 20498. Kirschberg (Bern): Affolter Walter, Sägerei und Holzhandlung, Alchenflüh, IIIb 1448. Kobligen: Dreschgenossenschaft, VI 7948. — Lüthy G., Sattlerei, VI 3030. Langenthal: Pfadfinderabteilung «Drei Linden», IIIa 1338. — Schürch-Derron Otto, IIIa 2051. Langnau (Emmental): Amtsverband der Bauern- und Bürgerpartei, III 22111. Laufen: Gosset-Henrioud P., S.A. Yverdon, sucursale Laufen, V 9553. — Mottl Hans, V 19842. Lausanne: «Au Moka fin», Gustave Robert, II 5553. — Belet-Renaud Alots, II 10751. — Boder Henri, représentant, II 2793. — Chip's Prêtre & Cie, II 12760. — Eichhorn & flis, II 11299. — «Eos» Grande Dixence, II 16050. — Gullemin Luclen, bureau lausannois de reproductions, III 13897. — Hool & Cie, appareils frigorifiques, II 12425. — Juillerat L. E., professeur, II 12162. — Péclard Robert, Buffet de la Gare, II 4350. — Pressing de Grancy, Louis Aebi, II 13999. — Sénéchaud Marcel, II 14210. — Thlébaud & Schwab, glaces, II 15379. Liechtensteg: Schweitzer-Höbn W., IX 13270. Liebefeld: Duppenhalter Werner, Kaufmann, III 22129. Lugano: Amministrazione casa «Sumatras», X1a 1667. — Floravis S.A., Novazzano, amministrazione, X1a 3731. — Herz Ghebardo jun., commerciante, X1a 3541. — Lisano S.A., X1a 4094. — Maraini Maddalena & Lucia, X1a 2836. — Molinari Alfredo, tripperia, X1a 4235. — Ping Pong Club, X1a 3868. — Poretti Antonio, amministrazione casa, X1a 4799. Luzern: Fini A., Schuhfabrik «Rigi», VII 3479. — Stuber Jos., mech. Schreineri, Belzerel und Pellereri, VII 13918. Magliaso: Associazione bocciolisti basso Vedeggio e Malcantone, X1a 4672.

Münnedorf: Werner-Erni Alfred, VIII 22941. Masans: Casal Georg, Dr. rer. pol., X 5302. Massongex: Ligue antituberculeuse, comité de féte 1950, IC 4147. Matran: Bockub François, Moulin-neuf, IIIa 4040. Meggen: Bohnenblust Fédy, Architekt, VII 13940. — Uniformweilhe des Musikvereins, VII 13934. Melringen: Anderegg Adolf, Wand- und Bodenplatten, III 20924. Melano: Della Croce Renato, X1a 3236. Mendrisio: Medicil Valentino, X1a 2966. Middles Bocard Mme, Marie-Louise, IIIa 4033. Mlécourt: Caisse maladie chrétienne sociale, IVa 7499. Morges: Garage Ch. Ramuz D. Monay successeur, II 10554. Möters (Neuchâtel): Chevré Ed., maître-ramoneur, IV 5094. Mühelwilen (Thurgau): Darlehenskasse Mühelwilen (Tg.), VIIc 3654. Mühlenenbuchsee: Gemeindeverbandskasse, III 22123. Muri bei Bern: Sport-Club Muri, III 22127. Neuchâtel: Comité de vente chapelle de la Maladière, IV 2943. — Giehr Jean-Jacques, Trols Portes 23, IV 5092. — Groupement des architectes neuchâtelais, IV 5099. — Pension P. Marti, rue Coulon 8, IV 5097. — Reidenbach Werner, mécanique de précision «Reach», IV 2675. — Vêtements «Elite S.A.», Temple Neuf 4, IV 2111. Neuchâten am Rheinflaen: Evang.-ref. Kirchgemeinde, Bazar zur Erweiterung der Kirche, VIIIa 557. Nussbaumeln bei Baden: Loeple Otto, Stenochschule Rieden, VI 9245. Nyon: Bally frères, épicerie-primeurs-vins, I 6119. — Société romande d'apiculture, section de Nyon, I 10522. Oberdiesbach: Stucki Niklaus, Dr. med., Arzt, III 22133. Oberglatt (Zürich): Organisations-Komitee des 7. Zürcher kant. Ringertages, VIII 40321. Oberrieden: Staub Willibald, Ostermechaniker, VIII 37873. Oensingen: Kantonale Männerturnkommission, Vb 3197. Ostermündingen: Servite, chemische Wäscherei AG., III 20517. Porrentruy: Aéro-Club de Suisse, compte assurances, IVa 3464. — Régie des annonces «La Jura Libre», René Godat, IVa 3036. Prätel: Mohler & Nager, Zementwaren, V 18634. Reconvilier: Mathy Marcel, IVa 5636. Rehobelen: Oertle-Soller Johs., Druckerei, IX 13257. Helnaech (Aargau): Brunner Werner, mech. Küferi, VI 9242. Rheinfelden: Bébox-Meier R., «Reben-Möbel», V 23029. — Klemm C., Dr. med., Spezialarzt für innere Medizin, V 22999. Riehen: Erdin-Sterchi H., V 23024. — Schwarz-Meyer Willy, V 23039. Rigglsberg: Gemeindegemeinschaft, III 22101. Rolle: Holzie Arbel, II 16053. Romont (Fribourg): Lang F. & M. Bonnant, D^r médecins, IIIa 4036. Rorschacherberg: Welser Hermann, IX 13249. Rüschlikon: Kirchgenossenschaft Rüschiikon, VIII 139374. St. Gallen: Buck H., Kaufmann, IX 13271. — IV. Internat. Professional-Kriterium Velo-Club Neue Sektion, IX 4335. — Lnk Frdrich, Metzgerei und Wursterei, IX 13261. — Müller Jakob, eidg. dipl. Buchhalter, IX 13263. — Schiess Helene, Frau, IX 13245. — Wolf-Hausler E., IX 13255. — Wyss Guido, Vertretungen, IX 11433. St. Gallenkappel: Militärschützenverein St. Gallenkappel-Rüeterswil, Standesweil-Schiess, IX 13219. Sefthausen: Blauring, VIIIa 3497. — Constant Rud., mech. Bau- und Möbelschreineri, VIII 3498. — Genossenschaft «Murerhus», VIIIa 3496. — Giger Jos., Hoehstr. 173, VIIIa 673. — Gross Kath., Frau, Hohenstofferstr. 12, VIIIa 3495. — Meier-Schlatter Martha, Frau, Feldstr. 13, VIIIa 3500. — Neubau Kantonsspital Gem.-Unternehmung, Ed. Bolli and G. Meyer, VIIIa 3000. — Scheffmacher Milly, Schaufenster-Dekorations, VIIIa 2913. Selwanden (Glarus): Hangartner Ernst, IXa 1658. Selzach: Arnold Franz, Freileitungsbau und Kabelanlagen, Va 926. Sempach-Stadt: Raess-Folly E., Blumenfabrik vorm. Ant. Bättig, VIII 13933. Seuzach: Schweiz. Marderkaninchen-Ausstellung, VIIIb 3244. Slon: Héritier Georges et Charles Comte, IIc 4146. — Société des Dames de Slon, IIc 4150. Solothurn: Elbric S.A., laboratoires d'essais de Soleure, Va 3071. — Meyer Margrit, Va 3759. Stäfa: Löcher B., Frau, Altersheim Mühelholzli, VIII 41291. Tartegnln Willy Siegfried, II 16039. Tavernes: Pescia Luciano, cantiere, X1a 3771. Thun: Gerber Hans, Mechaniker, III 22103. — Reist Lotte, kunstgewerbliches Atelier, III 22106. — Schiffrmann Herbert, Lehrer, III 22121, Thun: Maschinenberatungsstelle Graubünden G. C. Frizzoni, X 3551. Treyvaux: Société fédérale de gymnastique, IIIa 4046. Trimbach: Willi Arthur, Rest. «Zur Traube», Vb 1703. Trimmis: Battaglia-Malär U., Papierwaren, X 6252. Trubelschen: Habegger R., Wwe., Frau, Uhren-Bijouterie, III 22089. Utzenstorf: Schneiter Armin, Autofahrer, IIIb 578. Valloh: Gulnard Gérald, produits de beauté, I 15293. Villaz-St-Pierre: Société de tir, IIIa 4043. Villmergen: Hoppler-Fröhli H., Kochtett- und Speiseöversand, VI 790. Vuillerens: Schmid Samuel, maréchal, II 15064. Wags: Accusana, Spezial-Elektrolyt B. C./B. Grünfelder, X 6251. Weinfelden: Aeschbacher H., Pferdehandlung, VIIIc 3566. — Jagdgesellschaft Riefensberg, VIIIc 2649. Wettlingen: Dellsperger & Co. A., Importe, VI 9241. Wildhausen: Rietmann-Heim Max, IX 13265. Winterthur: Baugenossenschaft St.-Galler-Strasse, Konto: Schiltwiesenblock I, VIIIb 4668. — Grossen Frau, VIIIb 4582. Zelg (Wolfhalden): Eugster & Spless, techn. Neuheiten, IX 13258. Zollikon: Brinkhoff-Mulr & Co., VIII 37394. Zürich: Andreae Lis, Frau, Pianistin, VIII 28174. — Angstmann Josef, Eier und Eiiprodukte en gros, VIII 25492. — Berner Anna, Frau, Generalagentin der «Globus Trading Corporation» New York, VIII 40233. — Burri Hans, Reklamen, VIII 27281. — «Eclor AG.», Fabrik für elektrothermische Apparate, Filiale Zürich, VIII 40498. — Fust Georg, Kaufmann, VIII 41953. — Gallivaggi & Moneda, Vertretungen, VIII 40371. — Gassmann Cécile, Fril., VIII 24284. — Gühr, Meier & Cie., Stahlhandels-gesellschaft, VIII 28915. — Hegetschweiler August, Wollgarne, VIII 25383. — Iten-Maritz Josef, Handels- und Werbedienst, VIII 39372. — Leutheck-Club, VIII 24535. — Leutschenacker GmbH (Konto Mainaustrasse), VIII 33712. — Lips Anna, Versandgeschäft, VIII 24001. — Lottenbach & Mühelbach, Dachdecker-geschäft, VIII 26781. — Maurer & Co. E., Import-Export, VIII 28886. — Merz-Wild Pia, Couture, VIII 17810. — Moosbrugger Bernhard, Photograph, VIII 42221. — Niederer Reinhard, Reklame-Service, VIII 40535. — von Orelli Adolf, Sekretär, VIII 28568. — Péray-Abächerli André, VIII 29297. — «Pro Rimini», Verein der Freunde des Giardino d'Infanzia Italo-Svizzero, Rimini, VIII 23729. — Pünter Max, Rauchwaren en gros, VIII 42520. — Schaad R., Frau, Metall-Veredlung, VIII 25908. — Schlumpf Doris, Frau, VIII 28017. — Schokoladefabrik Jonatal AG. Meilen, Betrieb Zürich, VIII 4495. — Seltz Alwin Jun., Kaufmann, VIII 31451. — Staub-Schläpfer G., Frau (Bruckner-Orgel St. Florian), VIII 24691. — Sutto-Knöpfer Georg, VIII 25329. — Theus Georges, Kapellmeister, VIII 37733. — Touristenverein «Die Naturfreunde», Kilchberg-Rüschiikon, Lagerleitung, VIII 42420. — Welbel & Co., Spezialhaus für Wattartikel, VIII 4310. Vaduz (Liechtenstein): «Mabeva» Handels- und Industrlegesellschaft, IX 13259. St-Lupicin (Jura) Jeantet Joseph, tournerie, I 11898.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bern

**AG. Bündner Kraftwerke
Klosters**

**Einladung zur 32. ordentlichen Generalversammlung
der Aktionäre**

Samstag, den 17. Juni 1950, um 11 Uhr, im Zimmer Nr. 233 des Kaspar-Escher-Hauses in Zürich

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichts und des Berichts der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung auf 31. Dezember 1949.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.

OF D 1

Zur Teilnahme an der Generalversammlung haben die Aktionäre ihre Titel wenigstens 5 Tage vor dem Versammlungstermin auf dem Bureau der Gesellschaft in Klosters oder bei einer der nachstehend genannten Stellen zu hinterlegen:

- Motor-Columbus AG., Baden,
- Nordostschweizerische Kraftwerke AG., Baden und Zürich,
- Rätische Werke für Elektrizität AG., Thun,
- Graubündner Kantonbank, Chur,
- Schweizerische Kreditanstalt, Chur und Davos,
- A. Sarasin & Co., Basel.

Sie erhalten dagegen eine auf den Namen lautende Zutrittskarte. Am Versammlungstage werden keine Zutrittskarten mehr verabfolgt.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen innert der gesetzlichen Frist auf dem Bureau der Gesellschaft in Klosters zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Diejeligen Aktionäre, welche sich gemäss Art. 10 der Statuten an der Generalversammlung vertreten lassen wollen, haben ihre Zutrittskarte mit einer schriftlichen Vollmacht zu versehen. Die Vertretung eines Aktionärs kann nur durch einen andern Aktionär erfolgen.

Klosters, den 1. Juni 1950.

Der Verwaltungsrat.

Wesa AG. Inkwil

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 6. Juni 1950, 9 Uhr 30, am Sitz der Gesellschaft, in Inkwil, Bahnhofplatz

Traktanden:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, des Geschäftsberichtes sowie der Bilanz per 31. Dezember 1949.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Ausgabe von 100 Inhaberaktien Nrn. 51-150.
4. Diverse.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Revisionsbericht liegen während der Geschäftszeit auf dem Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der sich legitimierenden Aktionäre auf.

Die Stimmkarten können bis zum Vortag der Versammlung auf dem Bureau der Gesellschaft bezogen werden gegen Hinterlage der Aktien oder Bankbescheinigung.

Inkwil, den 29. Mai 1950.

Die Verwaltung.

Commune de Châtelard-Montreux

**Emprunts 3 1/2% de 1893 et 4% de 1900
Amortissement de 1950**

Ensuite de tirages au sort effectués ce jour, les obligations dont les numéros suivent sont remboursables au pair dès le 1^{er} juillet 1950.

Emprunt 3 1/2% de 1893:										
1	3	11	16	24	26	30	36	45	47	54
59	63	69	77	79	80					
Emprunt 4% de 1900:										
2	3	14	21	23	26	37	38	40	41	42
51	53	55	57	58	59	62	63	64	65	67

Ces titres pourront être présentés pour leur remboursement, munis de tous les coupons non échus, auprès de la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, et ses agences dans le canton, et des établissements et banquiers faisant partie de l'Union des banques cantonales suisses ou du Cartel de banques suisses.

L'intérêt de ces obligations cessera de courir dès le 1^{er} juillet 1950.

Montreux, le 24 mai 1950.

Municipalité de Châtelard-Montreux.

ihre **Geschäfts- oder Vergnügungsreise** nach Übersee bereiten wir Ihnen vor. Vertreter sämtlicher Flug- und Schiffsgesellschaften.

Wir finden für Sie die schnellste, bequemste und billigste Lösung.

REISEBUREAU
Aeschengraben 33 - BASEL
Telephon 5 89 35

BRONNER

In Frick (Aargau) ist per sofort ein neues, modernes

Fabrikgebäude

(Erstellungsjahr 1946) miet- cv. kaufweise abzugeben. Grösse ca 15 x 30 m. Anfragen unter Chiffre P 26769 On an Publicitas Aarau. Au 64

PATENTE

- Modelle
- Muster
- Marken usw.
- in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern
Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

Ustera fabriziert für jeden Bedarf

Mit der **Liniermaschine** werden vorzugsweise solche Kolonnen-Formulare hergestellt, bei denen die Uebersichtlichkeit wertvoll ist.

Machen Sie einen Versuch. Vorschläge unverbindlich

E. KELLER A.G. USTER

Exporteure Achtung!

Fabrikant offeriert zu konkurrenzlosen Preisen für Export Baumwoll- und Wollgarnstoffe, sehr schwere Qualität, gewirkt und imprägniert, 140/145 cm. — Anfragen von seriösen Interessenten sind erbeten unter Chiffre Hab 402 an Publicitas Bern.

Formular-Garnituren



Eine bis 10 und noch mehr Kopien. Einmalige Niederschrift... vielfache Auswertung.

Für Fakturen- und Bestellwesen, Gutschriften, Fabrikationsaufträge u. s. w. Beispiel: Rechnung mit gleichzeitiger Beschriftung von Paketadresse, Lieferschein und weiteren Kopien.

Verlangen Sie Muster und Vorschläge durch die Spezialfabrik für Formular-Garnituren und Endlosformulare

P. Baumer, Frauenfeld
Geschäftsbücherfabrik, Buchdruckerei
Telephon (054) 7 24 51

Suchard Holding Société Anonyme LAUSANNE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** le samedi 17 juin 1950, à 14 h. 30, à la Salle des XXII Cantons (1^{er} étage), Buffet de la Gare, Lausanne. (Etablissement de la liste de présence dès 14 heures).

ORDRE DU JOUR:

- 1° Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale du 18 juin 1949.
- 2° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1949/1950.
- 3° Rapport des contrôleurs sur ledit exercice.
- 4° Discussion et votations sur les conclusions de ces rapports.
- 5° Modification des statuts (suppression de l'art. 23, al. 4).
- 6° Autorisation de la conversion de l'emprunt 3 1/2% de 1941.
- 7° Nominations statutaires.

L 190

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports du conseil et des contrôleurs, ainsi que le texte de l'art. 23 révisé des statuts, sont à la disposition des actionnaires dès le 6 juin

au siège social à Lausanne, après de: la Société de banque suisse, à Bâle et Neuchâtel, le Crédit suisse, à Zurich et Lausanne, l'Union de banques suisses, à Zurich et Lausanne, la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel.

Messieurs les actionnaires qui n'ont pas déposé leurs actions auprès de la société — en vertu de l'article 6 des statuts — sont priés de les remettre au plus tard le 13 juin aux domiciles indiqués ci-dessus qui leur délivrent également les cartes d'entrée.

Lausanne, le 3 juin 1950. Le conseil d'administration.

IRISA S. A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** le jeudi 29 juin 1950, à 15 heures, au siège social de la société, rue de Hollande 10, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Lecture du procès-verbal de la précédente assemblée.
- 2° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1949.
- 3° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 4° Votation sur ces deux rapports.
- 5° Nominations statutaires.
- 6° Propositions individuelles.

X 186

Les comptes de l'exercice 1949 sont tenus dès ce jour à la disposition des actionnaires au siège social.

SAPAL S. A., Lausanne

Suivant décision de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 30 mai 1950, il est distribué pour l'exercice 1949 un dividende de:

Fr. 35.— brut par coupon N° 2 d'action, série «A», au porteur, de Fr. 500.— nom.

Fr. 3.50 brut par coupon N° 2 d'action, série «B», nominative, de Fr. 50.— nom.

Le dividende est payable dès le 31 mai 1950 à la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, et à ses agences; à la Société de banque suisse, à Lausanne; à l'Union de banques suisses, à Lausanne et Vevey, ainsi qu'à la caisse de la société.

L 194

Lausanne, le 30 mai 1950. Le conseil d'administration.

ELFA Elektrochemische Fabrik Francke AG., Aarau

Einladung zur 10. ordentlichen Generalversammlung auf Freitag, den 16. Juni 1950, 11 Uhr 30, in Schinznach-Bad

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichts und der Jahresrechnung pro 1949.
2. Vorlage des Berichts der Kontrollstelle.
3. Entlastungserteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Au 66

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 5. Juni 1950 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Aarau, den 2. Juni 1950. Der Verwaltungsrat.

Plüss-Staufer AG., Oftringen

Einladung zur 46. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Montag, den 19. Juni 1950, um 17 Uhr 30, im Konferenzsaal am Bahnhofplatz Nr. 14 in Zürich

GESCHÄFTSORDNUNG:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichts des Verwaltungsrates sowie des Berichts der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung auf 31. Dezember 1949 und Entlastungserteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.

On 67

Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 10. Juni 1950 zur Einsichtnahme der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf. Dasselbe können auch bis zum 16. Juni 1950 Eintrittskarten gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Oftringen, den 1. Juni 1950. Der Verwaltungsrat.

CURATOR A.G.
Zürich, Rämistrasse 5, Tel. 53 94 70 - 84 18 86

Revisions- und Verwaltungs-Prüfungsbüro

Kostenberechnungen
Betriebswirtschaftliche Beratung
Durchführung von Gründungen und Liquidationen
Stener-, Clearing- u. Preiskontrollangelegenheiten

Junger, gut präsentierender

DOLMETSCHER

sucht Anstellung in Reise- oder Verkehrsunternehmen oder irgendwelcher Art. Sprachen: Deutsch, Französisch, Italienisch u. Englisch fließend. Gute Kenntnisse in Spanisch und Vorkenntnisse in Holländisch, Ref. und Zeugnisse zu Diensten. Anfragen unter Chiffre Hab 404-1 an Publicitas Bern.

STAHLSTICH-PRÄGUNGEN

unsere Spezialität



WAGNER & CIE ZÜRICH

PAPIERWARENFABRIK

Lieferung nur an Wiederverkäufer



TH. HAASS AG
Mutterz

Die Solide Haassverpackung schützt die Ware

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität

Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froscherei
Zürich 25 Tel. (051) 22 71 84

KIW Sole-Crêpe für Latex

Kautschuk- und Industriebedarf
Winterthur Telephon (052) 2 36 66

Zu placieren gesucht zwecks Vermehrung der Betriebsmittel

Fr. 75000, 11 Hypothek

mit einem Kapitalvorgang von Fr. 150 000 auf gut beschafften Fabrikbetrieb, rationell eingerichtet, Bau und Maschinen neuwertig. Totalbelastung nicht über 60% des Verkehrswertes. Interessante, gut verzinsliche Kapitalanlage mit solider Deckung.

Offerten unter Chiffre P 3090 WZ an Publicitas F Zürich 1,

Darlehen

Fr. 250 000 für Irak gesucht, interessante Rendite und Sicherheiten werden geboten. Offerten unter Chiffre P 41486 F an Publicitas Freiburg.



Bedruckte **SKALEN** ZIFFERBLÄTTER BLECHSCHILDER

W. SIEGERIST & CIE BERN
BLECHEMBALLAGEN- u. PLAKATFABRIK

Clearing- und sperrfreie Auszahlungen in

West- und Ostmark Oesterr. Schillingen

alle Zonen — laufend zu günstigen Tageskursen. Postfach 532, Zürich 22, Telephon (051) 27 03 92 Z 270

Société Anonyme Fiduciaire Suisse
Bale Zurich Genève Lausanne
 W.-Albananlage 1 Talstrasse 10 Rue du Mont-Blanc 3 Place St-François 14 B

ZU VERKAUFEN prachtvoller
Herrschaftssitz
 In schöner, ruhiger Lage (halbe Autostunde von Zürich). Die Villa enthält: 9 grosse Zimmer, grosse Küche, modern eingerichtet, Badzimmer mit Doppeltoiletten und Bid., 2 Mansardenzimmer, 4 WC, modern eingerichtete Waschküche, Trockenraum und 2 grosse Keller, 4 grosse Balkone. (Die ganze Villa ist neu renoviert.) Umgelände mit 8858 m². Hühnerhaus, Zierbäume, Obstbäume und Garten. Diese Liegenschaft eignet sich für grössere Familie oder Heim (Kinder).
 Bezugsbereit: sofort, Anzahlung mindestens 75 000 Fr. Kaufpreis sehr interessant!
 Auskunft durch: A. Castiglioni-Herrmann, Baar (Zug).

Öffentliches Inventar
 Erblasser:
Edwin Albert Suter
 ledig, geboren 21. Mai 1916, Buchbindermeister, von Basel und Kolliken (Aargau), zuletzt wohnhaft gewesen in Basel, St. Alban-vorstadt 61.
 Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner des Erblässers, einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger, bis 9. Juni 1950, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB. Q 200
 Basel, den 3. Juni 1950. Erbschaftsamt Basel-Stadt.

Vertreter (von Beruf Drogist)
 einer bestbekanntesten Firma würde für die Kantone Graubünden und Glarus, eventuell St. Gallen und Thurgau, Zusatzvertretung übernehmen.
 Besucht Apotheken, Drogerien, Kolonialwarengeschäfte u. Kioske, eigener Wagen.
 Gefl. Offerten unter Chiffre 2372 an Publicitas Rorschach.

Orell Füssli - Annoncen AG.
Zürich
Einladung zur 62. ordentlichen Generalversammlung
 auf Samstag, 17. Juni 1950, 11 Uhr 30, ins Direktionsbureau, Limmatquai 4, Zürich

TRAKTANDEN:
 1. Konstituierung.
 2. Protokoll der 61. Generalversammlung.
 3. Abnahme des Geschäftsberichts 1949.
 4. Abnahme der Jahresrechnung 1949 und des Berichts der Kontrollstelle.
 5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
 6. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat, Kontrollstelle und Direktion.
 7. Wahl der Kontrollstelle. OF Z 16

Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 30. Mai 1950 an im Bureau des Chefbuchhalters, Limmatquai 4, 3. Stock, Zürich, zur Einsicht der Aktionäre auf.
 Der Zutritt zur Generalversammlung ist gegen genügenden Aktienaussweis gestattet.
 Zürich, den 23. Mai 1950.
 Namens des Verwaltungsrates, der Präsident Dr. O. Irminger, der Schriftführer: M. Baumann.

Oberländische Hilfskasse in Bern
Einladung zur 2. ordentlichen Generalversammlung
 auf Montag, den 19. Juni 1950, um 14 Uhr 30, im Hotel Kreuz, in Interlaken

Traktanden:
 1. Protokoll der konstituierenden Generalversammlung vom 21. Dezember 1949.
 2. Bericht des Präsidiums.
 3. a) Geschäftsbericht pro 1949;
 b) Bericht der Rechnungsrevisoren;
 c) Genehmigung der Jahresrechnung 1949 und Entlastung der leitenden Organe.
 4. Wahl der Kontrollstelle.
 Bern, den 3. Juni 1950. Der Verwaltungsrat.

Société des Hôtels National & Cygne S.A., Montreux
 Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
 pour le jeudi 15 juin 1950, à 15 heures, au Montreux-Palace-Hôtel, à Montreux.
 Ordre du jour: Opérations statutaires.
 Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 14 juin 1950, à midi, par la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne et Montreux.
 Le bilan, le compte de profits et pertes au 31 décembre 1949, ainsi que le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs seront déposés dès le 5 juin 1950 à la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne et à Montreux, à la disposition de Messieurs les actionnaires. L 187
 Montreux, le 1^{er} juin 1950. Le conseil d'administration.

Montreux EDEN
 HÔTEL
 100 L. - Des Bains - E. Barraud
USA
 Kaufmann, welcher mit den Verhältnissen in den USA aus früherem Aufenthalt bestens vertraut ist, reist im Juni dorthin und übernimmt Aufträge und Vertretungen.
 Anfragen gefl. an Postfach 692, Bern-Transit.

Kork-Spezialitäten
 Korkwarenfabrik
CH. SCHNEIDER A.G.
 LAUFEN (061) 793 84

Export-Kisten
 In verschied. Grössen in gutem Zustand preiswürdig abzugeben. - Anfragen unter Hab 415 an Publicitas Bern.
 Schiller
LOUIS MERCO
 Limmatstr. 23, 800 Zürich 15

Warenumsatzsteuer
 (16. Auflage); Broschüre von 60 Seiten zum Preis von Fr. 1. Einzabzählungen auf Postscheckrechnung III 520. Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Gessner & Co. AG.
Wädenswil
 Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 2. Juni 1950 ist die Dividende pro 1949 auf brutto Fr. 25.— festgesetzt worden.
 Der Dividendencoupon Nr. 3 wird ab heute, abzüglich 30% Steuern, mit Fr. 17.50 netto
 bei der Bank Wädenswil, in Wädenswil, eingelöst. Z 328
 Wädenswil, den 3. Juni 1950. Für den Verwaltungsrat, der Präsident: G. Reiser.

Hotel Elite AG., Biel
Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
 Dienstag, den 13. Juni 1950, um 16 Uhr, im Hotel «Elite» in Biel

TRAKTANDEN:
 1. Protokoll.
 2. Jahresbericht und Jahresrechnung pro 1949.
 3. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
 4. Statutarische Wahlen. U 39

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisions- und Geschäftsbericht liegen im Bureau der Hoteldirektion zur Einsicht der Aktionäre auf.
 Zutrittskarten zu der Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 13. Juni, mittags, beim Sekretär Notar W. Wyss, Bahnhofstrasse 14, bezogen werden.
 Biel, den 1. Juni 1950. Der Verwaltungsrat.

SPORT AG., Apparatefabrik, BIEL
Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
 auf Mittwoch, den 14. Juni 1950, um 15 Uhr, im Restaurant «Rawyer», Nidaugasse 1 (1. Stock) in Biel

TRAKTANDEN:
 1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 28. Juni 1949.
 2. Entgegennahme und Genehmigung des Geschäftsberichts und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1949; Bericht der Kontrollstelle.
 3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
 4. Wahlen: Verwaltungsrat; Kontrollstelle.
 5. Verschiedenes. U 38

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1949 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 4. Juni 1950 an auf unserem Bureau zuhanden der Aktionäre zur Einsicht auf.
 Eintrittskarten für die Generalversammlung werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes durch die Kantonalbank von Bern, Filiale Biel, die Schweizerische Volksbank in Biel, die Schweizerische Kreditanstalt in Bern sowie durch die Gesellschaft selber bis zum 12. Juni 1950 verabfolgt.
 Biel, den 1. Juni 1950. Der Verwaltungsrat.

Süntis-Schwebebahn AG., Urnäsch
Dividenden-Auszahlung
 Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 31. Mai 1950 gelangt eine Dividende von 4% sowohl auf die Prioritätsaktien wie auf die Stammaktien zur Auszahlung. Ferner wird eine Superdividende von
 Fr. 8.— je Prioritätsaktie und
 Fr. 10.— je Stammaktie
 ausgeschüttet.
 Demzufolge wird Coupon Nr. 8 der Stammaktien (Nrn. 1—1200) und Coupon Nr. 7 der Stammaktien (Nrn. 1201—1800) mit
 Fr. 18.—
 abzüglich 30% Coupon- und Verrechnungssteuer, Coupon Nr. 5 der Prioritätsaktien mit
 Fr. 28.—
 abzüglich 30% Coupon- und Verrechnungssteuer durch die Appenzel-A.-Rh. Kantonalbank Herisau eingelöst. G 87
 Herisau, den 1. Juni 1950. Die Geschäftsleitung der S.B.U.

Basler Lagerhausgesellschaft AG.
 Der Coupon Nr. 1 wird vom 3. Juni 1950 an mit netto Fr. 17.50 (brutto Fr. 25.— abzüglich 30% Coupon- und Verrechnungssteuer) an unserer Kasse, Erlenstrasse 1, sowie beim Schweizerischen Bankverein Basel, eingelöst.
 Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!